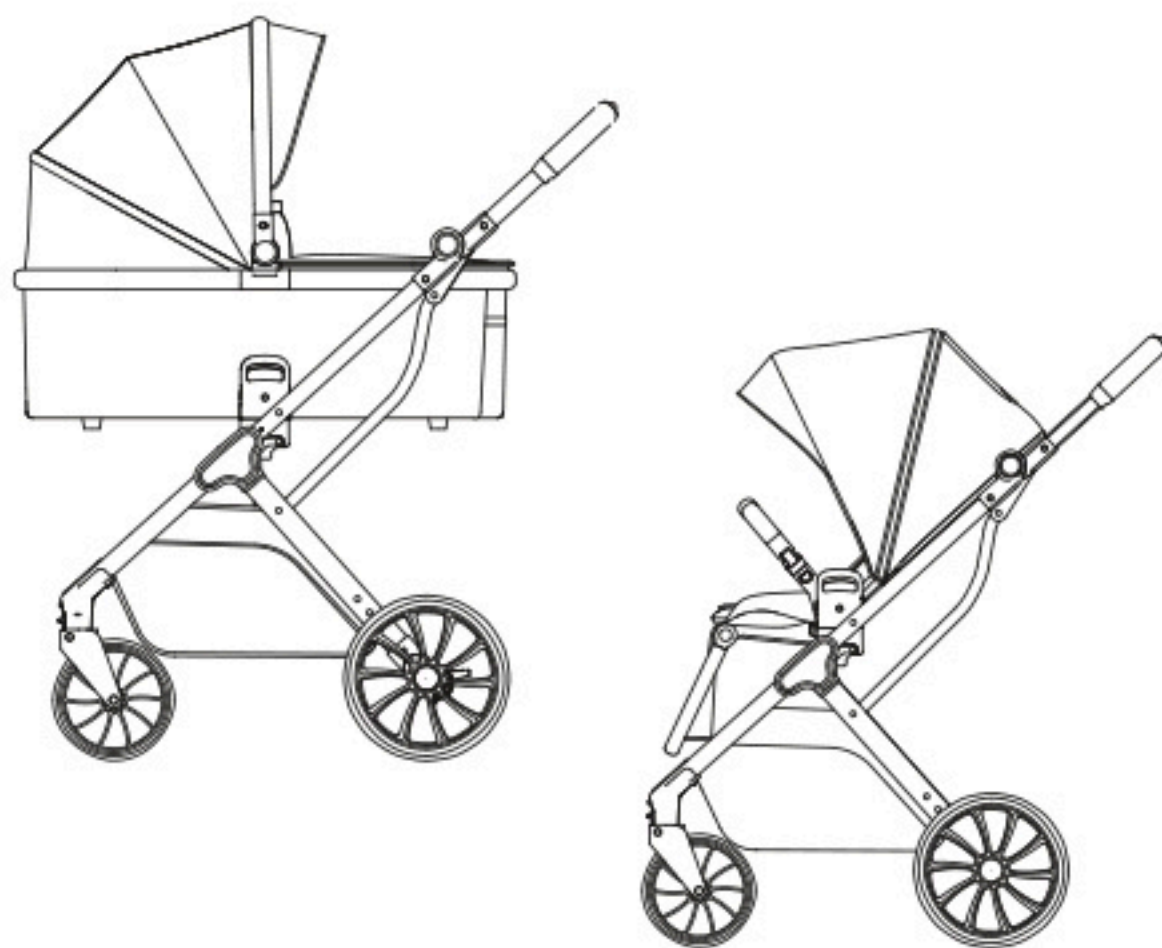


Move and Joy



stroller
GLORY

**age range: 0+ months
up to 22 kg**



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 3.5

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	7
BG	Инструкция за употреба.....	10
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	13
IT	Istruzione per l'uso.....	16
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	19
RU	Инструкция по эксплуатации.....	22
DE	Gebrauchsanweisung.....	25
ES	Instrucciones de uso.....	28
AR	دليل التعليمات.....	31
FR	Mode d'emploi.....	34
CZ	Návod k použití.....	37
HU	Használati utasítás.....	40
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	43
NL	Gebruikshandleiding.....	46
AL	Insruksion për përdorim.....	49
TR	Kullanım talimatı.....	52
PL	Instrukcja użytkownika.....	56
MK	Упатствата за употреба.....	59



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR-على جهازك. "QR Scanner" للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód a získajte ďalší informácie o produkte a pokyny k použitiu vo väčšine jazykoch. Stáhnite si aplikáciu QR skener do svojho zariadenia.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

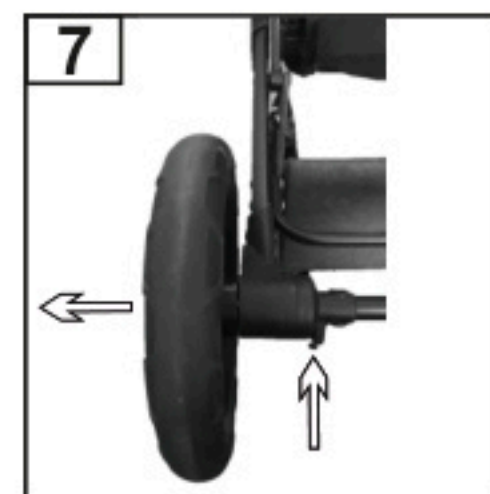
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

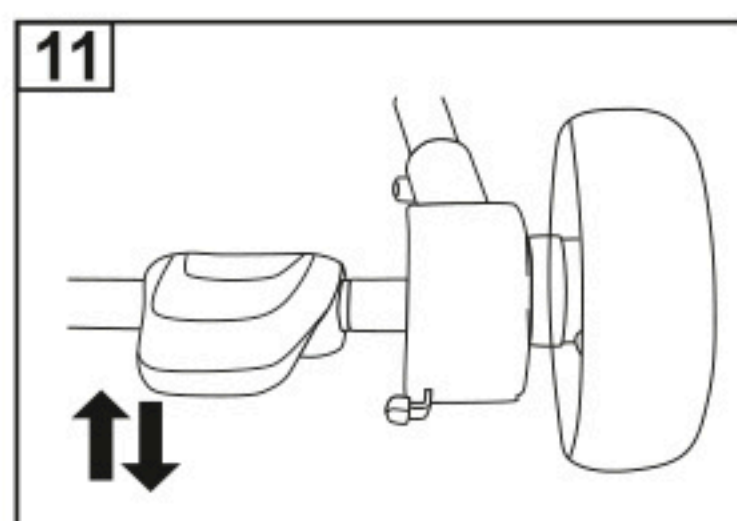
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

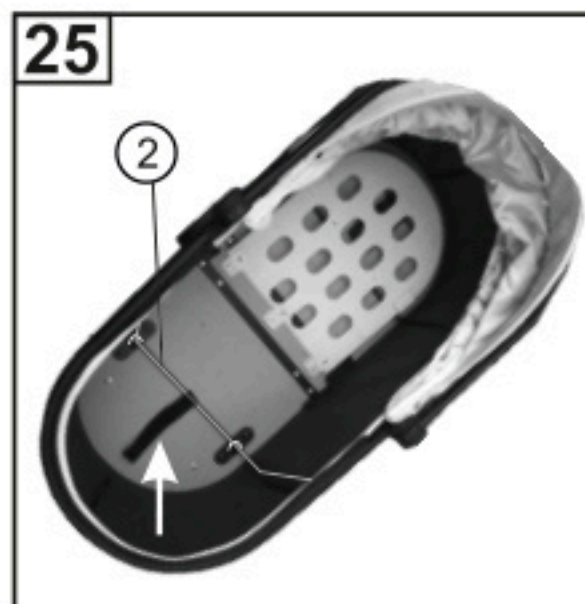
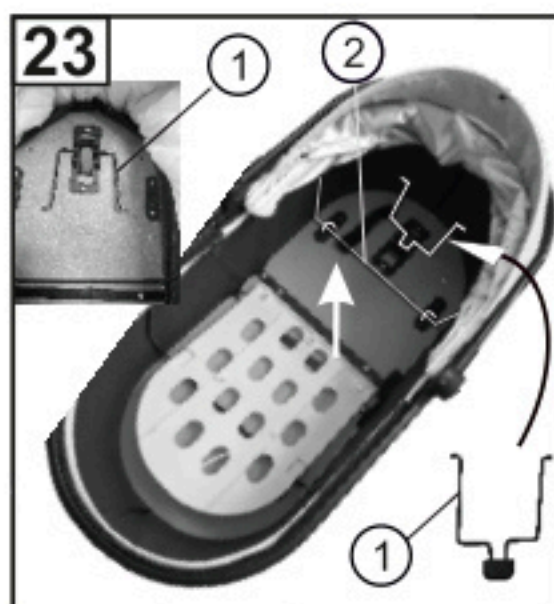
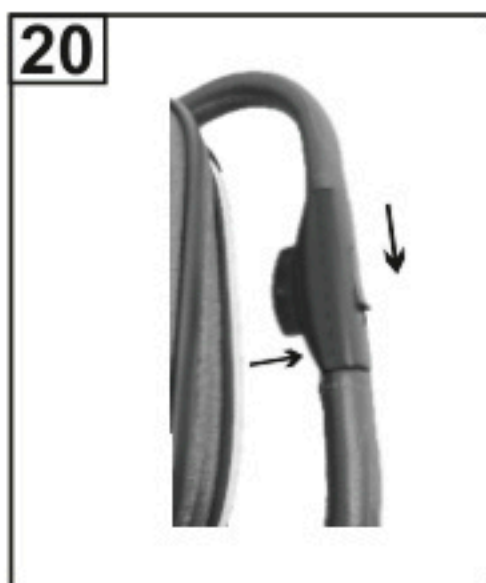
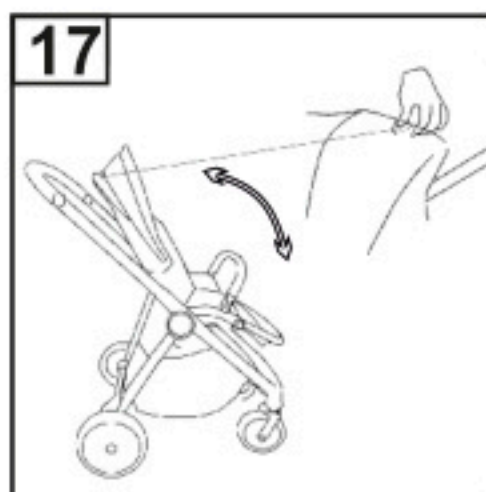
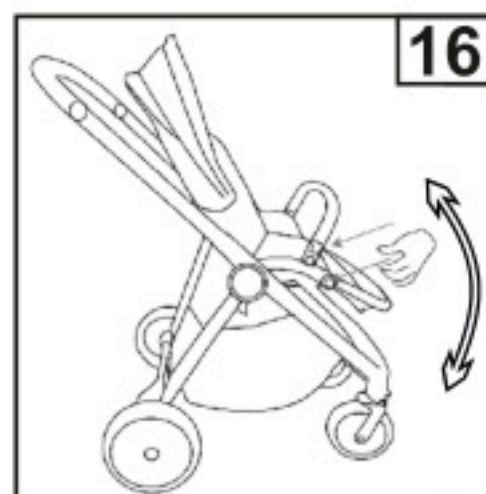
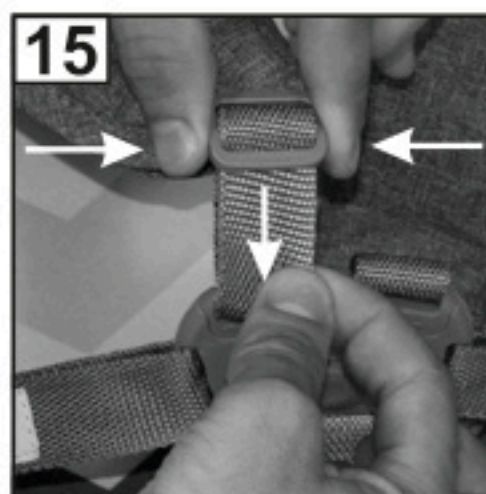
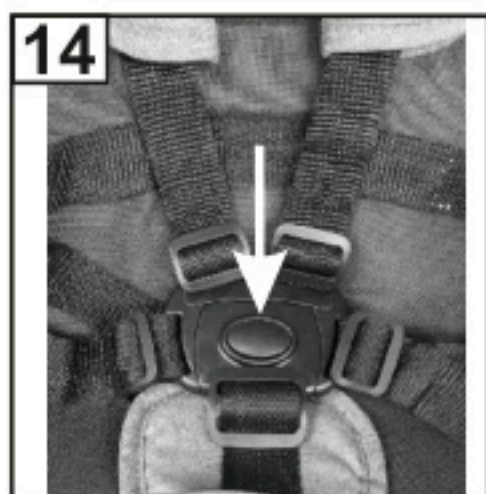
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES/ХАРАКТЕРИСТИКИ







26



27

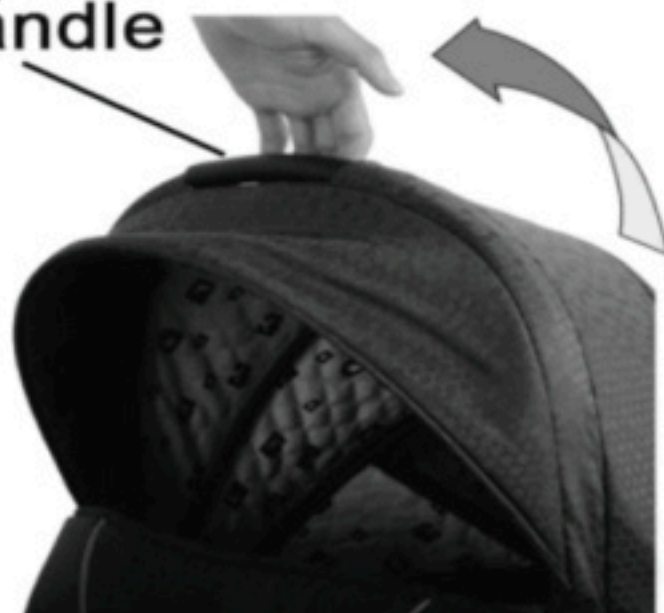


28



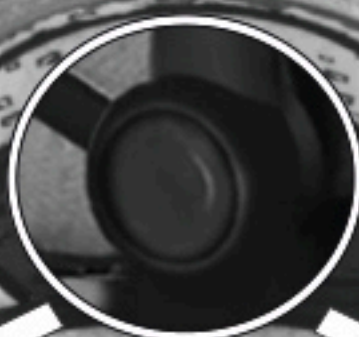
29

Handle



30

2



31



IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
12. Make sure that the safety belts are placed properly!
13. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
14. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
15. Do not allow children to stand in the stroller!
16. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
17. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
18. Do not use the stroller on stairs and escalators!
19. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out of warranty repair!
20. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
21. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
22. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
23. **The front bar can not be used as a carry handle!**
- 24*. The car seat **ARIA LUXE / SPIRIT** (additional accessory, not included in the set) is compatible with stroller "GLORY" by means of additional adaptors included in the set!
25. The chassis of this vehicle is compatible with a carry cot „GLORY“

WARNING

1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
3. **WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
4. **WARNING!** Do not let the child play with this product!
5. **WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
6. **WARNING!** Always use the restraint system!
7. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use!
8. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
9. **WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.
10. **WARNING!** Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
11. **WARNING!** Keep away from fire !
12. **WARNING!** The carrycot is intended for a child who cannot sit up unassisted, turn over or get up on their hands and knees. Child maximum weight: 9 kg.
13. **WARNING!** When using the car seat:
This car seat is not mean to replace a cot or a bed for sleeping. If your child needs to sleep, you need to place them in a suitable carrycot, cot or bed.
14. **WARNING!** The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.
15. **WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
16. **WARNING!** Do not use the pram body as a carry cot!



PARTS

Picture 1

1. Metal frame of the stroller	- 1 pc.	8. Seat footmuff	- 1 pc.
2. Shopping basket	- 1 pc.	9. Accessory bag	- 1 pc.
3. Back wheels	- 2 pcs.	10. Carrycot with mattress and carrying handle	- 1 pc.
4. Front wheels	- 2 pcs.	11. Carrycot cover	- 1 pc.
5. Summer seat	- 1 pc.	12. Car seat adapters	- 2 pcs.
6. Bumper bar	- 1 pc.		
7. Canopy	- 1 pc.		

UNFOLDING

1. Folded stroller (Figure 2)
2. Lift the handle of the stroller up, the stroller will unfold and lock in place automatically. (Figure 3)

ASSEMBLING

1. Install the front wheels by pressing the console button and pushing them up until they lock in place (Figure 4). Ensure that they are securely locked in place. To remove, press the console button and pull the wheel downwards. (Figure 5)
2. Install the rear wheels as shown in Figure 6 To remove, pull the rear axle button and pull the wheel off. (Figure 7)
3. Install the stroller seat in the frame as shown in Figure 8. If you hear a click, it means that the seat is fixed in place. To remove, press the buttons on both sides of the seat at the same time and pull upwards (Picture 9). The seat can be installed to face the front or the rear.
4. Install the bumper bar. To remove the bumper bar, press the buttons on both sides and pull. (Figure 10)

EXPLOITATION

1. To lock the stroller in place, use the brakes on the rear wheels by pressing the brake pedal, located on the rear axle (Figure 11) To release the brake, raise the brake pedal with your foot.
2. While pushing the stroller on rough and uneven surfaces, you can use the straight-line option by pressing the button to lock the front wheels. To release the front wheels, lift the lock button. (Figure 12)
3. To adjust (lower) the canopy, grab its upper part and pull it down to the desired position. (Figure 13)
4. When using the seat, it is **MANDATORY** to put the child's safety harness on!
5. Attach the shoulder and abdominal straps and place them in the central locking buckle (Figure 14). Adjust the length of the harness straps by pulling the buckles (Figure 15). To release the harness, press on the central buckle button. (Figure 14)
6. Adjusting the footrest - To change the position of the footrest, press both buttons simultaneously and adjust (Figure 16). **ATTENTION! Failure to observe this instruction will damage the locking mechanisms and will not be subject to warranty!**
7. You can adjust the position of the backrest by pulling up the handle to unlock the mechanism located on the back and placing it in the desired position. (Figure 17)
ATTENTION! If you try to adjust the backrest without unlocking the mechanism and apply excessive force, the unlocking mechanism may become deformed, which is not subject to warranty!
Attention! The brake does not guarantee optimal power when on steep inclines! Therefore, never leave the stroller on an inclined surface with a child sitting or lying in the stroller!
WARNING! The brake on your stroller is a type of parking device. To activate the brake, the stroller must be stationary. Carefully press the brake pedal, while gently pushing the stroller front-and-back to synchronize the braking device and for more secure activation of the braking mechanism.
8. If you want, you can attach the footmuff to the seat by slipping it under the footrest and fastening to the upholstery and the canopy.

FOLDING

1. Activate the stroller brakes.
2. Fold the canopy to the maximum extent possible.
3. Straighten the footrest as far up as it will go.
4. Fold the backrest by releasing it from the mechanism above until it rests firmly against the seat. (Figure 18)
5. Straighten the folded seat in the upper position towards the handle (Picture 19)
6. Activate at the same time the mechanisms located on the upper side of the handle and push down (Figure 20 / 21)
7. A properly folded stroller should look like the image on figure 22.

CARRYCOT

ATTENTION, to prepare properly the carrycot for use, after you remove it from the transport box Perform the following actions:

1. Place the carrycot on a suitable table and remove the mattress and the liner.
2. Move the plastic headrest to the lower part of the carrycot and insert the Y-shaped mechanism for head adjustment (1) in the carrycot opening by pulling it up exactly as pictured on figure 23.
3. Take the tensioner strap (2) and pull towards the outer part of the carrycot until it snaps on both sides. A click must be heard.
4. With your right hand take the head adjustment mechanism (1), squeeze it lightly and insert the upper part in the openings of the plastic backrest while holding it with your left hand. (Figure 24)
5. In the manner described above pull the strap of the other tensioner (2) in the lower part of the carrycot until it snaps, and you hear a click on both sides. (Figure 25)
6. Snap on the liner and replace the mattress. (Figure 26)
7. Adjust the position of the baby's head in one of the three options by moving the mechanism below the carrycot. (Figure 27)
8. Lift up the carrying handle until you hear a click. (Figure 28 / 29)
9. To fold the carrying handle, press both buttons on the inside at the base of the handle at the same time. (Figure 30)
10. Install the carrycot on the stroller by inserting it in the designated locations on the frame (Figure 31). A click means that the carrycot is attached. To remove, squeeze the buttons on both sides of the carrycot at the same time and pull up. The carrycot must be installed facing the parents. (Figure 31).
11. Finally, place the footmuff and fasten it with a zipper and buttons onto the carrycot. (Figure 28)

MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, clean with a wet cloth and wipe dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning of upholsteries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller!
5. Always dry and air the stroller if it gets wet.
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and the plastic elements after using the stroller on sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such parts, immediately replace them with new ones!

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
2. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
3. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
5. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Максимално натоварване на чантата за аксесоари 1 кг. Не закачайте допълнителни чанти или пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
13. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
14. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
15. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
16. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!
17. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
18. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
19. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
20. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
21. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност !
22. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
23. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
- 24*. Столчето за кола **ARIA LUXE / SPIRIT** (допълнителен аксесоар, не е включен в комплекта) е съвместимо с детска количка "GLORY" посредством допълнителни адаптори , включени в комплекта!
25. Шасито на това превозно средство е съвместимо с кош за новородено „GLORY“.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване !
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца !
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане !



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте далеч от огън!

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Кошът за новородено е подходящ за дете, което не може да сяда без чужда помощ, да се обръща и не може да се повдига на своите ръце и колене. Максимално тегло на детето: 9 кг.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато използвате столчето за кола:

Това столче за кола не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте коша за новородено като кошче за носене на бебе!

БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023

ЧАСТИ

Снимка 1

1. Метална конструкция на количката	- 1 бр.	8. Покривало за крачета на летен кош	- 1 бр.
2. Кош за пазаруване	- 1бр.	9.Чанта за аксесоари	- 1бр.
3. Задни колела	- 2 бр.	10. Кош за новородено с матрак и дръжка за носене	- 1 бр.
4. Предни колела	- 2бр.	11. Покривало на кош за новородено	- 1 бр.
5. Летен кош (Седалка)	-1 бр.	12. Адаптери за столче	-2 бр.
6. Гриф	- 1 бр.		
7. Сенник	- 1 бр.		

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (Снимка 2)

2. Повдигнете дръжката на количката нагоре, при което тя ще се разгъне и заключи автоматично. (Снимка 3)

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирайте предните колела, като натиснете бутона на конзолата и ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 4). Проверете дали са заключени добре. За демониране натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу. (Снимка 5)

2. Поставете задните колела, както е показано на Снимка 6. За демонтаж издърпайте едновременно бутона на задната ос и колелото. (Снимка 7)

3. Монтирайте седалката на количката към рамата както е показано на Снимка 8. Изщракването означава, че седалката е фиксирана. За демониране едновременно натиснете бутоните от двете страни на коша и издърпайте нагоре (Снимка 9). Седалката може да бъде монтирана по посока на движението или по посока обратна на движението на количката.

4. Монтирайте грифа за детето. За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте. (Снимка 10)

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА КОЛИЧКАТА

1. За установяване на количката на едно място използвайте спирачките на задните колела, като натиснете спирачния педал, намиращ се на задната ос (Снимка 11). За освобождаване на спирачката вдигнете с крак спирачния педал.
2. Докато движите количката по грава и неравномерни повърхности, можете да използвате опцията за движение по права линия, като натиснете бутона за блокиране на предните колела. За да освободите предните колела, повдигнете заключващия бутон. (Снимка 12)
3. За промяна (сваляне) положението на сенника хванете горната му част и издърпайте надолу до желаната позиция. (Снимка 13)
4. При ползване на летния кош (седалката) **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето!
5. Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамна за заключване (Снимка 14). Нагласете дължината на предпазните колани чрез издърпване на катарамите (Снимка 15). За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамна. (Снимка 14)
6. Регулиране на стъпенката - За промяна на положението на стъпенката, натиснете едновременно бутоните и регулирайте (Снимка 16). **ВНИМАНИЕ! Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!**
7. Положението на облегалката може да регулирате като издърпате нагоре ръкохватката за отключване на механизма, намираща се на гърба и я поставите в желаното положение. (Снимка 17)
ВНИМАНИЕ! Ако правите опит за регулиране на облегалката без да сте я отключили и приложите голяма сила върху нея, заключващият механизъм се деформира и не подлежи на гаранционно възстановяване!
- Внимание! Спирачката не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Ето защо никога не оставяйте количката на наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спирачката на използваната от Вас количка е вид паркиращо устройство. За да задействате спирачката, имайте предвид, че количката не трябва да се движи. Натиснете внимателно спирачното педалче, като в същото време леко побутвате количката напред-назад за синхронизиране работата на спирачното устройство и за по-сигурно задействане на спирачния механизъм.
8. Ако желаете накрая сложете покривалото за крачета към летния кош като подмушнете стъпенката и го закопчате в горната му част към сенника.

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Задействайте спирачките на количката.
2. Сгънете максимално сенника.
3. Изправете облегалката за крачета максимално нагоре.
4. Сгънете облегалката, освобождавайки я от механизма от горе, докато опре плътно в седалищната част. (Снимка 18)
5. Изправете вече сгънатата седалка в горна позиция по посока дръжката. (Снимка 19)
6. Задействайте едновременно механизмите, намиращи се от горната страна на дръжката и я натиснете надолу. (Снимка 20 / 21)
7. Правилно сгънатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 22 начин.

КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

ВНИМАНИЕ, за правилната подготовка на коша за новородено дете, след изваждането му от транспортния кашон изпълнете следните действия:

1. Поставете коша на удобна маса и отстранете матрака и обиколника.
2. Преместете пластмасовата облегалка за глава към долната част на коша и вкарайте П-образния механизъм за регулиране на главата (1) в отвора на коша като го изправете нагоре точно както е показано на снимка 23.
3. Хванете каишката на обтегача (2) и издърпайте към външната част на коша докато закопчае от двете страни. Трябва да се чуе изщракване.
4. Хванете с дясната ръка механизма за регулиране на глава (1), стиснете го леко и вкарайте горната му част във отворите на пластмасовата облегалка докато я придържате с лявата ръка. (Снимка 24)
5. По същия начин описан по-горе издърпайте каишката и на другия обтегач (2) в долната част на коша докато закопчае и се чуе изщракване от двете страни. (Снимка 25)
6. Закопчайте обиколника и сложете матрака. (Снимка 26)
7. Регулирайте позицията на главата на бебето в една от трите възможни, като преместите механизма отдолу под коша. (Снимка 27)
8. Вдигнете дръжката за носене нагоре, докато се чуе щракване. (Снимка 28 / 29)
9. За сгъване на дръжката за носене, натиснете едновременно двата бутона от външната страна в основата на дръжката. (Снимка 30)
10. Монтирайте коша на количката, като го фиксирате в предназначения за това места на рамката (Снимка 31). Изщракването означава, че коша е фиксиран. За демантиране едновременно стиснете бутоните от двете страни на коша и издърпайте нагоре. Кошът за новородено трябва да бъде монтиран само с лице към родителите (Снимка 31).
11. Накрая сложете покривалото за крачета като го закопчате с ципа и копчета към коша. (Снимка 28)

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други прахави настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
13. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
14. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se lege singur!
15. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
16. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
17. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
18. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
19. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
20. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
21. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
22. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
23. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
- 24*. Scaunul auto **ARIA LUXE / SPIRIT** (accesoriu suplimentar - nu este inclus în set) este compatibil cu căruciorul model "GLORY" cu adaptoare căruciorului inclus în set)!
25. Sasiul acestui vehicul este compatibil cu pătuț nou născut „GLORY”

AVERTISMENTE !

1. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
2. **AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
3. **AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
4. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!
5. **AVERTISMENTE!** Acest carucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-nascuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatarului! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat !. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârstă sub 6 luni!
6. **AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
7. **AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
8. **AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
9. **AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.



10. AVERTISMENTE! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre picioare împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!

11. AVERTISMENTE! Păstrați la distanță de foc!

12. AVERTISMENTE! Coșul pentru nou născut este potrivit copiilor care nu se pot așeza singuri fără ajutor, nu se pot întoarce și nu se pot ridica pe mâinile și genunchii săi. Greutate maximă a copilului: 9 kg.

13. AVERTISMENTE! Când folosiți scaunul de mașină:

Acest scaun de mașină nu înlocuiește pătuțul pentru dormit și joc. Dacă copilul dvs. trebuie să doarmă, acesta trebuie așezat în coș de nou născut, pătuț de dormit sau de joc potrivit.

14. AVERTISMENTE! Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din incinta instrucțiunilor sunt prezentate doar în scopuri ilustrative și ar putea diferi de produsul real.

15. AVERTISMENTE! Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.

16. AVERTISMENTE! Nu folosiți coșul de nou născut pentru purtarea unui bebeluș!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

PĂRȚI

Poză 1

1. Construcția metalică a căruciorului	- 1 buc.	8. Husă de picioare coș de vară	- 1 buc.
2. Coș de cumpărături	- 1 buc.	9. Geantă accesorii	- 1 buc.
3. Roți din spate	- 2 buc.	10. Coș nou născut cu saltea și mâner de purtat	- 1 buc.
4. Roți în față	- 2 buc.	11. Husă coș nou născut	- 1 buc.
5. Coș de vară (Scaun)	- 1 buc.	12. Adaptoare scaun	- 2 buc.
6. Arcadă cu jucării	- 1 buc.		
7. Parasolar	- 1 buc.		

DESFACEREA CĂRUCIORULUI

1. Aspect pliat al căruciorului. (Figură 2)
2. Ridicați mânerul căruciorului în sus, acesta se va desface și bloca automat. (Figură 3)

MONTAREA CĂRUCIORULUI

1. Montați roțile din față apăsând butonul consolei și prin apăsarea acestora în sus până la blocarea lor (Figură 4). Verificați dacă sunt bine blocate. Pentru demontare, apăsați butonul consolei și trageți roata în jos. (Figură 5)
2. Așezați roțile din spate în modul ilustra în Figura 6. Pentru demontare, trageți butonul axei din spate și trageți roata. (Figură 7)
3. Montați scaunul căruciorului pe rama în modul ilustrat în Figura 8. Sunetul de înclichetare arată faptul că scaunul este fixat. Pentru demontare apăsați simultan butoanele de pe ambele laturi ale coșului și trageți în sus (Figură 9). Scaunul ar putea fi montat în direcția de mișcare sau în direcția inversă direcției de mișcare a căruciorului.
4. Montați arcada pentru jucării. Pentru a îndepărta arcada de jucării, apăsați butoanele amplasate în ambele laturi ale sale și trageți. (Figură 10)

EXPLOATAREA CĂRUCIORULUI

1. Pentru oprirea căruciorului pe loc, folosiți frânele roților din spate, apăsând pedala de frânare de pe axa din spate (Figură 11). Pentru eliberarea frânei ridicați cu picior pedală de frânare.
2. Când împingeți căruciorul pe suprafețe aspre și inegale, ați putea folosi opțiunea pentru mișcare pe linie dreaptă, prin apăsarea butonului de blocare a roților din față. Pentru a elibera roțile din față, ridicați butonul de blocare. (Figură 12)
3. Pentru schimbarea (coborârea) poziției parasolarului, prindeți partea sa superioară și trageți în jos până la poziția dorită. (Figură 13)
4. La utilizarea coșului de vară, **ÎN MOD OBLIGATORIU** puneți centurile de siguranță copilului!

5. Atașați curelele de umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama centrală de blocare (Figură 14). Reglați lungimea centurilor de siguranță prin tragerea cataramelor (Figură 15). Pentru desfacerea centurilor, apăsați butonul cataramii centrale. (Figură 14)
6. Reglarea suportului de picioare - pentru schimbarea poziției suportului de picioare, apăsați simultan butoanele și reglați (Figură 16). **ATENȚIE ! Nerespectarea acestei indicații provoacă defectarea dispozitivelor de fixare și pierderea acoperirii garanției !**
7. ați putea regla poziția spătarului prin tragerea în sus a mânerului pentru deblocarea mecanismului din spate și aducerea sa în poziția dorită. (Figură 17)
- ATENȚIE!** Încercarea de reglare a spătarului fără deblocarea sa și exercitarea unei forțe puternice asupra sa provoacă deformarea mecanismului de blocare, care este obiectul refacerii sale de garanție !
- Atenție! Frâna nu garantează oprirea optimă pe pante abrupte! Din aceste considerente niciodată nu lăsați căruciorul pe suprafețe înclinate cu copil așezat sau culcat în incinta sa!
- AVERTIZARE!** Frâna căruciorului folosit de dvs. reprezintă un tip de dispozitiv de parcare. Pentru a acționa frâna aveți în vedere faptul că căruciorul nu trebuie să fie în mișcare. Apăsați cu atenție pedala de frânare, împingând simultan căruciorul față – spate pentru sincronizarea funcționării dispozitivului de frânare și pentru acționarea mai sigură a mecanismului de frânare.
8. Dacă doriți, ați putea așeza husa de picioare aferentă coșului de vară, prin introducerea sub suportul de picioare și și fixarea părții sale superioare la tapiteria și parasolarul.

PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Acționați frânele căruciorului.
2. Pliati parasolarul la maxim.
3. Ridicați maxim în sus suportul pentru picioare.
4. Strângeți spătarul, eliberându-l de la mecanismul în sus până la atingerea fermă a zonei scaunului. (Imagine 18)
5. Ridicați scaunul pliat în poziție superioară în direcția mânerului. (Imagine 19)
6. Acționați simultan mecanismele de pe partea superioară a mânerului și apăsați în jos. (Imagine 20 / 21)
7. Căruciorul pliat în mod corespunzător trebuie să arate în felul ilustrat în imaginea 22.

CoȘ PENTRU NOU NĂSCUȚI

ATENȚIE, pentru pregătirea corectă a pătuțului de nou născut, după scoaterea sa din cutia de transport procedați în felul următor:

1. Așezați pătuțul pe o masă comodă și scoateți salteaua și perimetrul.
2. Deplasați spătarul din plastic pentru cap spre partea inferioară a pătuțului și introduceți mecanismul cu formă de Π pentru reglarea capului (1) în orificiul pătuțului, prin ridicarea sa în sus în felul ilustrat în imaginea 23.
3. Prindeți cureaua de tensionare (2) și trageți spre exteriorul pătuțului până la închiderea sa în ambele capete. Trebuie auzit un sunet de înclichetare.
4. Prindeți cu mâna dreaptă mecanismul pentru reglarea capului (1), strângeți-l ușor și introduceți partea sa superioară în orificiile suportului din plastic, sprijinind cu mâna stângă. (Imagine 24)
5. Similar modalității descrise mai sus trageți și cealaltă curea de tensionare (2) din partea inferioară a pătuțului până la auzirea unui sunet de înclichetare în ambele capete. (Imagine 25)
6. Închideți perimetrul și așezați salteaua. (Imagine 26)
7. Reglați poziția capului bebelușului într-una din cele trei poziții posibile, prin deplasarea mecanismului de sub pătuț. (Imagine 27)
8. Ridicați mânerul de purtat în sus până la auzirea unui sunet de înclichetare. (Imagine 28 / 29)
9. Pentru plierea mânerului de purtat, apăsați simultan cele două butoane de pe exteriorul bazei mânerului. (Imagine 30)
10. Montați pătuțul pe cărucior, prin fixarea acestuia în locurile prevăzute în scopul acesta de pe cadru (Imagine 31). Înclichetarea arată că pătuțul este fixat. Pentru demontare apăsați simultan butoanele de pe ambele laturi ale pătuțului li trageți în sus. Pătuțul de nou născut trebuie montat doar cu fața orientată spre părinții (Imagine 31).
11. Așezați husa pentru picioare, atașați-o pătuțului cu ajutorul fermoarului și nasturilor. (Imagine 28)

ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiterie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esamine regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
13. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
14. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
15. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
17. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
18. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
19. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
20. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
21. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
22. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
23. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
- 24*. La sede automobile **ARIA LUXE / SPIRIT** (accessorio opzionale - non incluso nel kit!) è compatibile col modello di passeggino "GLORY" insieme a adattatori incluso nel kit!
25. Il telaio di questo veicolo è compatibile con una navicella neonato „GLORY“

ATTENZIONE

1. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
2. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati!
3. **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
4. **ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
5. **ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
6. **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
7. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
8. **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
9. **ATTENZIONE!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.
10. **ATTENZIONE!** Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
11. **ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!



12. AVVERTENZA! La navicella per neonato è adatta per un bimbo che non può sedersi senza l'assistenza d'altrui, non può volgersi e non può alzarsi sulle mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: Kg. 9

13. AVVERTENZA! Quando si utilizza il seggiolino auto:

Questo seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in una navicella per neonato, una culla o lettino adatti.

14. AVVERTENZA! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale

15. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

16. ATTENZIONE! Non utilizzare la navicella per neonati come cestino portabebè!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

PARTI COMPONENTI

Photo 1

1. Struttura in metallo del passeggino	- n. 1	8. Coprigambe del passeggino	- n. 1
2. Cestello portaoggetti	- n. 1	9. Borsa per accessori	- n. 1
3. Ruote posteriori	- n. 2	10. Navicella neonato con materasso e maniglia	- n. 1
4. Ruote anteriori	- n. 2	11. Copertura di navicella neonato	- n. 1
5. Passeggino (Sedile)	- n. 1	12. Adattori per seggiolino	- n. 2
6. Barra	- n. 1		
7. Parasole	- n. 1		

APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Il passeggino piegato. (Foto 2)

2. Sollevare la maniglia del passeggino verso l'alto, il passeggino si aprirà e si bloccherà automaticamente. (Foto 3)

MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Posizionare le ruote anteriori spingendo il pulsante della consola e spingerle verso l'alto fino a bloccarle (Foto 4). Assicurarsi che siano bloccati correttamente. Per rimuoverle, premere il pulsante sulla consola e tirare la ruota. (Foto 5)

2. Posizionare le ruote posteriori come mostrato nella Foto 6. Per rimuoverle, tirare il pulsante sull'asse posteriore e tirare la ruota. (Foto 7)

3. Installare il passeggino sul telaio come mostrato nella Figura 8. Lo scatto significa che il sedile è fissato. Per rimuovere il passeggino, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e tirare verso l'alto (Foto 9). Il sedile del passeggino può essere montato nel senso di marcia o nel senso contrario di marcia del passeggino.

4. Posizionare Installa la barra per il bambino. Per rimuovere la barra, premere i pulsanti su entrambi i lati e tirare. (Foto 10)

USO DEL PASSEGGINO

1. Per fermare il passeggino in posizione fissa utilizzare il dispositivo frenante delle ruote posteriori premendo il pedale freno che si trova sull'asse posteriore (Foto 11). Per rilasciare il freno, sollevare il pedale freno con il piede.

2. Mentre manovrare il passeggino su superfici ruvide e irregolari, è possibile utilizzare l'opzione di moto in linea retta premendo il pulsante di bloccaggio delle ruote anteriori. Per sbloccare le ruote anteriori, sollevare il pulsante di bloccaggio. (Foto 12)

3. Per modificare (abbassare) la posizione del parasole, afferrare la parte superiore e tirarla verso il basso nella posizione desiderata. (Foto 13)

4. Quando si utilizza il sedile passeggino, **È OBBLIGATORIO** mettere le cinture di sicurezza al bambino!

5. Allacciare la tracolla e la cintura addominale e inserirle nella fibbia centrale di chiusura (Foto 14). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza tirando le fibbie (Foto 15). Per sbloccare le cinture, premere il pulsante della fibbia centrale. (Foto 14)

6. Regolazione del poggiatesta - Per cambiare la posizione del poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti e regolare (Foto 16). **ATTENZIONE! La mancata osservanza di questa istruzione provoca danni ai fermi e non è coperta dalle condizioni della garanzia!**

7. La posizione dello schienale può essere regolata tirando verso l'alto la leva di sblocco del meccanismo posto sulla schiena e posizionandola nella posizione desiderata. (Foto 17)

ATTENZIONE! Se si tenta di regolare lo schienale senza sbloccarlo e applicare una grande forza su di esso, il meccanismo di bloccaggio si deforma e non è soggetto a sostituzione di garanzia!

Attenzione! Il freno non garantisce una ritenzione ottimale su pendii ripidi! Pertanto, non lasciare mai il passeggino su una superficie inclinata con il bambino seduto o sdraiato nel passeggino!

AVVERTENZA! Il freno del passeggino utilizzato è un tipo di dispositivo di parcheggio. Per azionare il freno, tenere presente che il passeggino non deve muoversi. Premere il pedale del freno con attenzione, spingendo delicatamente il passeggino avanti e indietro per sincronizzare il funzionamento del dispositivo di frenatura e per garantire un azionamento più sicuro del meccanismo del freno.

8. Se si desidera, alla fine, posizionare il coprigambe sul sedile del passeggino infilando il poggiatesta e fissandolo in alto al rivestimento ed al parasole.

PIEGATURA DEL PASSEGGINO

1. Azionare i freni del passeggino.
2. Piegare il parasole il più possibile.
3. Raddrizzare il poggiatesta il più possibile.
4. Piegare lo schienale, liberandolo dal meccanismo dall'alto fino a farlo appoggiare saldamente sulla parte di seduta. (Foto 18)
5. Raddrizzare il sedile già piegato nella posizione in senso della maniglia. (Foto 19)
6. Attivare contemporaneamente i meccanismi posti dalla parte superiore della maniglia e spingerla verso il basso. (Foto 20 / 21)
7. Il passeggino correttamente piegato dovrebbe apparire come mostrato nella foto 22.

NAVICELLA NEONATO

ATTENZIONE, per la corretta preparazione della navicella neonato, dopo averla rimossa dalla scatola di trasporto eseguire le seguenti azioni:

1. Posizionare la navicella su un comodo tavolo e rimuovere il materasso e il tessuto laterale.
2. Spostare il poggiatesta in plastica verso la parte inferiore della navicella e inserire il meccanismo di regolazione della testa a forma di Π (1) nell'apertura della navicella raddrizzandolo verso l'alto come mostrato nella foto 23.
3. Afferrare la cinghia del tenditore (2) e tirare verso l'esterno della navicella fino a quando non scatta su entrambi i lati. Si deve sentire un clic.
4. Tenere il meccanismo di regolazione della testa (1) con la mano destra, stringerlo delicatamente e inserire la sua parte superiore nelle aperture dello schienale in plastica tenendolo con la mano sinistra. (Foto 24)
5. Allo stesso modo descritto sopra, tirare la cinghia dell'altro tenditore (2) nella parte inferiore della navicella fino a quando non viene fissata e si sente uno scatto su entrambi i lati. (Foto 25)
6. Fissare il tessuto laterale e posizionare il materasso. (Foto 26)
7. Regolare la posizione della testa del bambino in una delle tre possibili posizioni spostando il meccanismo sotto la navicella. (Foto 27)
8. Sollevare la maniglia di trasporto verso l'alto finché si sente un clic. (Foto 28 / 29)
9. Per piegare la maniglia da portare, premere contemporaneamente i due pulsanti all'esterno alla base della maniglia. (Foto 30)
10. Montare la navicella fissandola nei punti appositamente previsti sul telaio (Foto 31). Lo scatto significa che la navicella è fissata. Per rimuoverla, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati della navicella e tirare verso l'alto. La navicella per neonato deve essere posizionata solo faccia a faccia con il genitore (Foto 31).
11. Infine, posizionare il coprigambe fissandolo con la cerniera e i bottoni alla navicella. (Foto 28)

CURE

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ'ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκους!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
13. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
14. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
17. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
19. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
20. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
21. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
22. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
23. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
- 24*. Το κάθισμα αυτοκινήτου **ARIA LUXE / SPIRIT** (προαιρετικό εξάρτημα - που δεν περιλαμβάνονται στο κιτ) είναι συμβατά με το μοντέλο καροτσιού "GLORY" μέσω προσαρμογείς περιλαμβάνονται στο κιτ) !
25. Το πλαίσιο αυτού του οχήματος είναι συμβατό με ένα καλαθούνα για το νεογέννητο „GLORY“

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!



1. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
2. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
3. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
4. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό !
5. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών . Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
6. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
7. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση !
8. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ !

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράντες!

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε μακριά από φωτιά!

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η καλαθούνα νεογέννητου είναι κατάλληλη για παιδί, το οποίο δεν μπορεί να κάθεται χωρίς την βοήθεια άλλου ατόμου, δεν μπορεί να γυρίζει και δεν μπορεί να σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου:

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το κρεβατάκι ή το κρεβάτι ύπνου. Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να το αφήσετε σε κατάλληλη καλαθούνα νεογέννητου, σε κρεβατάκι ή σε κρεβάτι.

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι απεικονίσεις του εξώφυλλου και εντός των οδηγιών είναι ενδεικτικές και υπάρχει πιθανότητα να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.

16. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη χρησιμοποιείτε το καλάθι νεογέννητου ως πορτ μπεμπέ!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

ΜΕΡΗ

Φωτογραφία 1

1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού	-1 τεμ.	8. Κάλυμμα για τα ποδαράκια της καλοκαιρινής καλαθούνας	-1 τεμ.
2. Καλάθι αγορών	-1 τεμ.	9. Σάκος με εξαρτήματα	-1 τεμ.
3. Πίσω ρόδες	-2 τεμ.	10. Καλαθούνα νεογέννητου με στρώμα και λαβή μεταφοράς	-1 τεμ.
4. Πρόσθιες ρόδες	-2 τεμ.	11. Κάλυμμα καλαθούνας νεογέννητου	-1 τεμ.
5. Καλοκαιρινό καλάθι (Κάθισμα)	-1 τεμ.	12. Προσαρμογείς για κάθισμα	-2 τεμ.
6. Μπάρα	-1 τεμ.		
7. Σκίαστρο	-1 τεμ.		

ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Κλειστό καρότσι. (Φωτογραφία 2)

2. Σηκώστε την λαβή του καροτσιού προς τα επάνω, με το οποίο το καρότσι θα ανοίξει και θα ασφαλιστεί αυτόματα. (Φωτογραφία 3)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Συναρμολογήστε τις πρόσθιες ρόδες, πατώντας το κουμπί της κονσόλας και πατήστε προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 4). Ελέγξτε εάν ασφαλίστηκαν καλά. Για να αποσυναρμολογήσετε πατήστε το κουμπί της κονσόλας και τραβήξτε την ρόδα προς τα κάτω. (Φωτογραφία 5).

2. Τοποθετήστε τις πίσω ρόδες, όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 6. Για να αποσυναρμολογήσετε τραβήξτε το κουμπί του πίσω άξονα και τραβήξτε την ρόδα. (Φωτογραφία 7).

3. Συναρμολογήστε το κάθισμα του καροτσιού στο πλαίσιο όπως απεικονίζεται στην Φωτογραφία 8. Ο ήχος κλικ σημαίνει, ότι το κάθισμα σταθεροποιήθηκε. Για να αποσυναρμολογήσετε πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά από τις δύο πλευρές της καλαθού και τραβήξτε προς τα επάνω (Φωτογραφία 9). Το κάθισμα μπορεί να συναρμολογηθεί στην κατεύθυνση της κίνησης και αντίστροφα της κατεύθυνσης της κίνησης του καροτσιού.

4. Συναρμολογήστε την μπάρα για χρήση από το παιδί. Για να αφαιρέσετε την μπάρα, πατήστε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές της και τραβήξτε. (Φωτογραφία 10).

ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Για να σταθεροποιήσετε το καρότσι σε μια θέση χρησιμοποιήστε τα φρένα των πίσω ροδών, πατώντας το πεντάλ φρένων, που βρίσκεται στον πίσω άξονα (Φωτογραφία 11). Για απελευθέρωση των φρένων σηκώστε με πόδι το πεντάλ φρένων.

2. Όσο κινείτε το καρότσι σε τραχείς και ανομοιόμορφες επιφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή για κίνηση σε

ευθεία γραμμή, πατώντας το κουμπί ασφάλισης των πρόσθιων ροδών. Για να απασφαλίσετε τις πρόσθιες ρόδες, σηκώστε το κουμπί ασφαλείας. (Φωτογραφία 12).

3. Για αλλαγή (αφαίρεση) της θέσης του σκιάστρου πιάστε το πάνω μέρος του και τραβήξτε προς τα κάτω μέχρι την επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 13).

4. Με την χρήση του καλοκαιρινού καλαθιού **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας του παιδιού!

5. Στερεώστε τις ζώνες ώμου και τις ζώνες μέσης και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη ασφαλείας (Φωτογραφία 14). Ρυθμίστε το μήκος των προστατευτικών ζωνών αφού τραβήξετε τις πόρπες (Φωτογραφία 15). Για να ανοίξετε τις ζώνες πατήστε το κουμπί της κεντρικής πόρπης. (Φωτογραφία 14)

6. Ρύθμιση της βάσης για τα πόδια – Για να ρυθμίσετε την θέση της βάσης για τα πόδια, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά και ρυθμίστε (Φωτογραφία 16). **ΠΡΟΣΟΧΗ! Η παράβλεψη αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των εξαρτημάτων σταθεροποίησης και δεν προβλέπεται επιστροφή δυνάμει της εγγύησης!**

7. Η θέση της πλάτης μπορεί να ρυθμιστεί τραβώντας προς τα επάνω τη λαβή απασφάλισης του μηχανισμού, που βρίσκεται στην πλάτη και τοποθετώντας στην επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 17).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν προσπαθείτε να ρυθμίσετε την πλάτη χωρίς να την έχετε απασφαλίσει και ασκήσετε μεγάλη δύναμη επάνω της, ο μηχανισμός ασφαλείας παραμορφώνεται, το οποίο δεν υπόκειται σε αντικατάσταση δυνάμει της εγγύησης!

Προσοχή! Τα φρένα δεν εγγυόνται βέλτιστη σταθεροποίηση σε απότομες κατηφόρες! Για το λόγο αυτό ποτέ μην αφήνετε το καρότσι σε επικλινείς επιφάνειες με παιδί, το οποίο κάζεται ή ξαπλώνει στο καρότσι!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα φρένα του καροτσιού που χρησιμοποιείτε είναι ένα είδος μηχανισμός στάθμευσης. Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα, πρέπει να λάβετε υπόψη, ότι το καρότσι δεν πρέπει να κινείται. Πατήστε προσεκτικά το πεντάλ φρένων, όπως ταυτόχρονα σπρώχνετε το καρότσι, προς τα εμπρός και προς τα πίσω για να εκσυγχρονίσετε τη λειτουργία του μηχανισμού φρένων και για πιο ασφαλή ενεργοποίηση του μηχανισμού φρένων.

8. Εάν επιθυμείτε στο τέλος τοποθετήστε το κάλυμμα για τα ποδαράκια στο καλοκαιρινό καλάθι περνώντας κάτω από την βάση για τα ποδαράκια και κουμπώνοντας στο άνω μέρος της ταπηταρίας και του σκιάστρου.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Ενεργοποιήστε τα φρένα του καροτσιού.

2. Κλείστε όσο είναι δυνατόν σε μέγιστο βαθμό το σκιάστρο.

3. Σηκώστε την βάση για τα ποδαράκια σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω.

4. Κλείστε την βάση, απελευθερώνοντάς την από το μηχανισμό από πάνω, μέχρι να ακουμπήσει σφιχτά στο κάθισμα. (Φωτογραφία 18).

5. Σηκώστε το ήδη κλειστό κάθισμα στην άνω θέση στην κατεύθυνση της λαβής. (Φωτογραφία 19).

6. Ενεργοποιήστε ταυτόχρονα τους μηχανισμούς, που βρίσκονται στο πάνω μέρος της λαβής και πατήστε προς τα κάτω. (Φωτογραφία 20 / 21)

7. Το καρότσι, που έχει κλείσει σωστά πρέπει να φαίνεται όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία 22.

ΚΑΛΑΘΟΥΝΑ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ, για την σωστή προετοιμασία του καλαθιού νεογέννητου, αφού βγάλετε το καλάθι από το χαρτοκιβώτιο μεταφοράς, προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:

1. Τοποθετήστε το καλάθι σε άνετο τραπέζι και αφαιρέστε το στρώμα και την γύρω προσθήκη.

2. Μετακινήστε την πλαστική βάση για το κεφάλι στο κάτω μέρος του καλαθιού και περάστε τον μηχανισμό υπό τη μορφή Π, που προορίζεται για ρύθμιση του κεφαλιού (1) στην οπή του καλαθιού και σηκώστε προς τα επάνω ακριβώς όπως απεικονίζεται στην φωτογραφία 23.

3. Πιάστε το λουρί του τεντωτήρα (2) και τραβήξτε προς το εξωτερικό μέρος του καλαθιού μέχρι να κουμπώσει από τις δύο πλευρές. Πρέπει να ακουστεί ήχος κλικ.

4. Πιάστε με το δεξί χέρι το μηχανισμό ρύθμισης του κεφαλιού (1), σφίξτε ελαφρώς και περάστε το άνω μέρος του στις οπές της πλαστικής πλάτης όσο κρατάτε με το αριστερό χέρι. (Φωτογραφία 24)

5. Με τον ίδιο προαναφερόμενο τρόπο τραβήξτε το λουρί και του άλλου τεντωτήρα (2) στο κάτω μέρος του καλαθιού μέχρι να κουμπώσει και να ακουστεί ήχος κλικ και από τις δύο πλευρές. (Φωτογραφία 25).

6. Κουμπώστε την γύρω προσθήκη και τοποθετήστε το στρώμα. (Φωτογραφία 26).

7. Ρυθμίστε την θέση του κεφαλιού του μωρού σε μια από τις τρεις πιθανές θέσεις, αφού μετακινήσετε το μηχανισμό κάτω από το καλάθι. (Φωτογραφία 27)

8. Σηκώστε τη λαβή μεταφοράς προς τα επάνω, μέχρι να ακουστεί ήχος κλικ. (Φωτογραφία 28/29)

9. Για να κλείσετε τη χειρολαβή μεταφοράς, πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά από την εξωτερική πλευρά στην βάση της χειρολαβής. (Φωτογραφία 30).

10. Συναρμολογήστε το καλάθι στο καρότσι, αφού το σταθεροποιήσετε στα σημεία του πλαισίου, τα οποία προορίζονται προς τον σκοπό αυτό (Φωτογραφία 31). Ο ήχος κλικ σημαίνει, ότι το καλάθι σταθεροποιήθηκε. Για να αποσυναρμολογήσετε σφίξτε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές του καλαθιού και τραβήξτε προς τα επάνω. Το καλάθι νεογέννητου πρέπει να συναρμολογηθεί μόνο με το πρόσωπο προς τους γονείς (Φωτογραφία 31).

11. Στο τέλος βάλτε το κάλυμμα για τα ποδαράκια, αφού το κουμπώσετε με το φερμουάρ και τα κουμπιά στο καλάθι. (Φωτογραφία 28)

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.

2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.

3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιείτε με καθαριστικό ταπηταρίας.

4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!

5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!

6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.

7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!

8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!**

9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ!

RU

ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

EAC

1. Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
13. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
14. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
15. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
16. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
17. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
18. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
19. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
20. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
21. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
22. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
23. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
- 24*. Автомобильное кресло **ARIA LUXE / SPIRIT** (дополнительный аксессуар не входит в состав набора) совместимо с детской коляской модели "GLORY" посредством адаптеры входит в состав набора!
25. Шасси этого автомобиля совместимо с корзиной для новорожденных „GLORY“

ВНИМАНИЕ

1. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
2. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
3. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
4. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
5. **ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
6. **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
7. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
8. **ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для бега или скольжения!



9. ВНИМАНИЕ! Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.

10. ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясничным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!

11. ВНИМАНИЕ! Хранить вдали от огня!

12. ВНИМАНИЕ! Люлька для новорожденного предназначена для ребенка, который не умеет сидеть без посторонней помощи, переворачиваться и не умеет вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.

13. ВНИМАНИЕ! При использовании автокресла:

Данное автокресло не заменяет люльку или кроватку. Если нужно уложить ребенка спать, то его следует поместить в подходящую люльку или детскую кроватку.

14. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри руководства являются примерами и могут отличаться от реального изделия.

15. ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.

16. ВНИМАНИЕ! Не использовать люльку для новорожденных в качестве переноски!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фото 1

1. Металлическая конструкция коляски	- 1 шт.	7. Козырек	- 1 шт.
2. Корзина для покупок	- 1 шт.	8. Накладка для ног летнего сиденья	- 1 шт.
3. Задние колеса	- 2 шт.	9. Сумка для аксессуаров	- 1 шт.
4. Передние колеса	- 2 шт.	10. Люлька для новорожденного с матрасом	
5. Летнее сиденье	- 1 шт.	и ручкой для переноски	- 1 шт.
6. Бампер	- 1 шт.	11. Накладка люльки для новорожденного	- 1 шт.
		12. Адаптеры автокресла	- 2 шт.

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Коляска в сложенном виде. (Фото 2)

2. Поднять ручку коляски вверх, она раскроется и автоматически заблокируется. (Фото 3)

СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Установить передние колеса, нажав кнопку на консоли и прижимая их вверх, пока они не заблокируются (Фото 4). Проверить, что они надежно заблокированы. Чтобы их снять, нужно нажать кнопку на консоли и потянуть колесо вниз. (Фото 5)

2. Установить задние колеса, как показано на Фото 6. Чтобы их снять, нужно потянуть кнопку на задней оси и потянуть колесо. (Фото 7)

3. Установить сиденье коляски в раму, как показано на Фото 8. Щелчок означает, что сиденье зафиксировано. Для снятия нужно одновременно нажать на кнопки с двух сторон люльки и потянуть вверх (Фото 9). Сиденье можно установить по ходу движения или в направлении, противоположном движению коляски.

4. Установить бампер. Чтобы снять бампер, нужно нажать на кнопки, расположенные с обеих сторон, и потянуть. (Фото 10)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Чтобы остановить коляску, необходимо использовать тормоза задних колес, нажав педаль тормоза на задней оси (Фото 11). Чтобы отпустить тормоз, нужно поднять педаль тормоза ногой.

2. Во время движения коляски по грубой и неровной поверхности можно использовать функцию прямолинейного хода, нажав кнопку блокировки передних колес. Чтобы освободить передние колеса, нужно поднять кнопку блокировки. (Фото 12)

3. Чтобы изменить (снять) положение козырька, нужно потянуть вниз его верхнюю часть в желаемое положение. (Фото 13)

4. При использовании летнего сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегнуть ремни безопасности!

5. Присоединить плечевые и поясные ремни, вставить их в центральную пряжку замка (Фото 14). Отрегулировать длину ремней безопасности, потянув за пряжки (Фото 15). Чтобы разблокировать ремни, нужно нажать на кнопку центральной пряжки. (Фото 14)

6. Регулировка подножки - Чтобы изменить положение подножки, нажать одновременно на кнопки и отрегулировать (Фото 16). **ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этого указания приводит к повреждению фиксаторов и не подлежит возврату по гарантии!**

7. Можно отрегулировать положение спинки, потянув вверх ручку, чтобы разблокировать механизм, расположенный сзади, и установить ее в нужное положение. (Фото 17)

ВНИМАНИЕ! Если пытаться отрегулировать спинку, не разблокировав ее, и приложить к ней большое усилие, то блокирующий механизм деформируется, что не подлежит возврату по гарантии!

Внимание! Тормоз не гарантирует оптимального удержания на крутых склонах! Поэтому никогда нельзя оставлять коляску на наклонной поверхности, если в ней сидит или лежит ребенок!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Тормоз используемой коляски является одним из видов стояночного устройства. Чтобы задействовать тормоз, нужно учитывать, что коляска не должна двигаться. Аккуратно нажать на педаль тормоза, одновременно с этим слегка подталкивая коляску вперед и назад, чтобы синхронизировать работу тормозного устройства и более надежно задействовать тормозной механизм.

8. При желании можно положить накидку для ног летнего сиденья, вставив подножку и пристегнув ее сверху к обивке и козырьку.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Задействовать тормоза коляски.
2. Согнуть максимально козырек.
3. Выпрямить подставку для ног как можно выше.
4. Сложить спинку, освобождая ее от механизма сверху, пока она не упрется плотно в сиделищную часть. (Фото 18)
5. Выпрямить ранее сложенное сиденье по направлению к ручке (Фото 19)
6. Задействовать одновременно механизмы, находящиеся в верхней части ручки, нажать на нее вниз. (Фото 20 / 21)
7. Правильно сложенная коляска должна выглядеть так, как показано на Фото 22.

ЛЮЛЬКА ДЛЯ НОВОРОЖДЕННОГО

ВНИМАНИЕ, для правильной подготовки люльки для новорожденного после извлечения ее из транспортировочной коробки выполнить следующие действия:

1. Поставить люльку на удобный стол, снять матрас и борт.
2. Переместить пластиковый подголовник к днищу люльки и вставить П-образный механизм регулировки головы (1) в отверстие на люльке, выправив его вверх именно так, как показано на Фото 23.
3. Взять натяжной ремень (2) и потянуть к внешней стороне люльки, пока он не зафиксорируется с обеих сторон. Должен послышаться щелчок.
4. Взять механизм регулировки головы (1) правой рукой, слегка сжать и вставить его верхнюю часть в отверстия на пластиковой спинке, удерживая ее левой рукой. (Фото 24)
5. Таким же образом, как описано выше, потянуть ремешок на другом натяжителе (2) в нижней части люльки, пока он не зафиксорируется и не послышаться щелчок с обеих сторон. (Фото 25)
6. Закрепить борт и положить матрас. (Фото 26)
7. Отрегулировать положение головы ребенка в одном из трех возможных, перемещая механизм вниз под люлькой. (Фото 27)
8. Поднять ручку для переноски вверх, пока не послышаться щелчок. (Фото 28 / 29)
9. Чтобы сложить ручку для переноски, нужно нажать одновременно на две кнопки снаружи у основания ручки. (Фото 30)
10. Установить люльку на коляску, зафиксировав ее в предусмотренных местах на раме (Фото 31). Щелчок означает, что люлька зафиксирована. Чтобы ее снять, нужно одновременно нажать на кнопки с обеих сторон люльки и потянуть вверх. Люльку для новорожденного следует устанавливать только лицом к родителям (Фото 31).
11. В конце установить чехол для ног, пристегнув к люльке молнией и кнопками. (Фото 28)

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN (DE) UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN (SICHERHEITSVORSCHRIFTEN)

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg oder bis zu 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt!
2. Die Körpergröße des Kindes im Kinderwagen sollte 104 cm nicht überschreiten!
3. Benutzen Sie die Feststellbremse, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit eingerasteter Feststellbremse nicht an Steigungen stehen!
5. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Feststellbremse aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb darf mit maximal 2 kg belastet werden!
7. Jegliche Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens aufgehängt ist, beeinträchtigt seine Standfestigkeit! Die Zubehörtasche darf mit maximal 1 kg belastet werden. Keine zusätzlichen Taschen oder Pakete aufhängen!
8. Der Wagen regelmäßig auf lose Teile prüfen! Der Wagen regelmäßig kontrollieren, warten und reinigen!
9. Dieser Wagen ist für ein Kind bestimmt!
10. Vom Hersteller nicht freigegebenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Es dürfen nur vom Hersteller/Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
12. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
13. Dieser Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!
14. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder aus diesem durchhängen!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen aufstehen!
16. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder auf der Stufe stehen!
17. Benutzen Sie den Kinderwagen nicht auf unebenem Untergrund, in der Nähe von Feuer oder an anderen gefährlichen Orten!
18. Den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen verwenden!
19. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und unterliegt nicht der Garantieleistung!
20. Das Verstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!
21. Durch zusätzliches Gepäck im Kinderwagen kann dieser instabil werden!
22. Die Person, die den Kinderwagen zusammenbaut, muss mit seinen Funktionen vertraut sein!
23. **Der Griff kann nicht als Tragegriff verwendet werden!**
- 24*. Der Autositz **ARIA LUXE / SPIRIT** (zusätzliches Zubehör, nicht im Lieferumfang enthalten) ist durch zusätzliche Adapter mit dem Kinderwagen „GLORY“ kompatibel (Lieferumfang enthalten)!
25. Das Fahrgestell dieses Fahrzeugs ist mit der Tragetasche „GLORY“

WARNUNGEN



1. **WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt!
2. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.
3. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen dieses Produktes in sicherer Abstand ist, um Verletzungen zu vermeiden.
4. **WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen!
5. **WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne verwenden. Ein neugeborenes Kind ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf aufrecht zu halten. Fixieren Sie daher die Rückenlehne nicht in sitzender Position für Kinder unter 6 Monaten!
6. **WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem!

7. WARNUNG! Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für Kinderwagenkorb, Sitz oder Autositz richtig eingerastet sind!

8. WARNUNG! Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet!

9. WARNUNG! Legen Sie keine zusätzliche Matratze/Unterlage in den Kinderwagen.

10. WARNUNG! Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Herunterfallen oder Ausrutschen Ihres Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!

11. WARNUNG! Halten Sie den Kinderwagen von Feuer fern!

12. WARNUNG! Der Babykorb ist für ein Kind geeignet, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und sich nicht auf Händen und Knien aufrichten kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.

13. WARNUNG! Bei Verwendung des Autositzes:

Dieser Autositz ersetzt nicht den Kinderlaufstall oder das Schlafbett. Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in einen geeigneten Babykorb, Kinderlaufstall oder Schlafbett gelegt werden.

14. WARNUNG! Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

15. WARNUNG! Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.

16. WARNUNG! Verwenden Sie den Neugeborenen-Stubenwagen nicht als Babytrage!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

Teile

Bild 1

1. Metallgestell des Wagens	- 1 Stk.	7. Dachteil	- 1 Stk.
2. Einkaufskorb	- 1 Stk.	8. Überzug für die Beine des Sommerkorbs	- 1 Stk.
3. Hinterräder	- 2 Stk.	9. Zubehörtasche	- 1 Stk.
4. Vorderräder	- 2 Stk.	10. Babykorb mit Matratze und Tragegriff	- 1 Stk.
5. Sommerkorb (Sitz)	- 1 Stk.	11. Überzug des Babykorbs	- 1 Stk.
6. Griff	- 1 Stk.	12. Adapter für den Sitz	- 2 Stk.

KINDERWAGEN AUFSTELLEN

1. Ansicht des zusammengelegten Kinderwagens. (Bild 2)

2. Ziehen Sie den Lenkbügel nach

oben, bis sich der Kinderwagen aufstellt automatisch einrastet. (Bild 3)

ZUSAMMENBAU DES KINDERWAGENS

1. Installieren Sie die Vorderräder, indem Sie den Knopf auf der Konsole drücken und die Vorderräder nach oben drücken, bis sie einrasten (Bild 4). Prüfen Sie, ob sie richtig verriegelt sind. Zum Abbau drücken Sie den Knopf auf der Konsole und ziehen Sie das Rad nach unten. (Bild 5)

2. Einsetzen Sie die Hinterräder wie in Bild 6 gezeigt. Zum Abbau den Knopf an der Hinterachse und am Rad gleichzeitig ziehen. (Bild 7)

3. Installieren Sie den Kinderwagensitz am Gestell wie in Bild 8 gezeigt. Hörbares Einrasten bedeutet, dass der Sitz fixiert ist. Zum Abbau gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten des Korbs drücken und nach oben ziehen (Bild 9). Der Sitz kann in Fahrtrichtung oder entgegen der Fahrtrichtung des Kinderwagens eingebaut werden.

4. Der Kindergriff anbauen. Um den Griff abzunehmen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Griffs und ziehen Sie. (Bild 10)

BEDIENUNG

1. Betätigen Sie beim Abstellen des Wagens immer die Feststellbremse der Hinterräder durch Drücken des Bremspedals an der Hinterachse (Bild 11). Heben Sie zum Lösen der Bremse das Bremspedal mit dem Fuß an.

2. Während Sie den Kinderwagen auf rauen und unebenen Untergründen bewegen, können Sie die Option „Gerade Linie“ verwenden, indem Sie den Knopf für Vorderradverriegelung drücken. Um die Vorderräder wieder zu lösen, heben Sie den Verriegelungsknopf an. (Bild 12)

3. Zum Einstellen der Position (Abnehmen) des Dachteils fassen Sie diesen oben an und ziehen ihn in die gewünschte Position. (Bild 13)

4. Bei Verwendung des Sommerkorbs (Sitz) MÜSSEN Sie die Sicherheitsgurte des Kindes anlegen!

5. Legen Sie die Schulter- und Beckengurte an und stecken Sie hierzu diese in das Gurt-Mittelstück (Bild 14). Durch Ziehen der Schiebeschnallen der Sicherheitsgurte können Sie bei Bedarf deren Länge einstellen. Öffnen Sie die Gurte durch Drücken des Knopfes im Gurt-Mittelstück. (Bild 14)

6. Verstellung des Fußteils - Um die Position der Stufe zu ändern, drücken Sie auf beiden Seiten die Knöpfe gleichzeitig und bringen Sie das Fußteil in der gewünschten Position (Bild 16). **ACHTUNG! Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu Schäden an den Fixierungen und unterliegt nicht der Gewährleistung!**

7. Sie können die Rückenlehne verstellen, indem Sie den Entriegelungshebel auf der Rückseite nach oben ziehen und die Rückenlehne in die gewünschte Position bringen. (Bild 17)

ACHTUNG! Wenn Sie versuchen, die Rückenlehne zu verstellen, ohne diese zu entriegeln, und viel Kraft darauf anwenden, kann die Verriegelung deformiert werden und das unterliegt nicht einer Garantiereparatur!

Achtung! Die Bremse garantiert keinen optimalen Halt an steilen Hängen! Stellen Sie den Kinderwagen daher niemals auf einer geneigten Fläche ab, wenn ein Kind im Kinderwagen sitzt oder liegt!

WARNUNG! Die Feststellbremse des von Ihnen verwendeten Kinderwagens ist eine Art Feststellvorrichtung. Achten Sie bitte zum Betätigen der Feststellbremse, dass sich der Wagen nicht bewegen darf. Treten Sie aufmerksam auf den Fußhebel, während Sie gleichzeitig den Kinderwagen leicht nach vorne und nach hinten schieben, um die Arbeit der Bremsvorrichtung zu synchronisieren und den Bremsmechanismus sicherer einzurasten.

8. Wenn Sie möchten, setzen Sie abschließend die Fußdecke auf den Sommerkorb, indem Sie den Fußteil einstecken und diese in ihrem oberen Teil am Dachteil befestigen.

KINDERWAGEN ZUSAMMENLEGEN

1. Betätigen Sie die Bremse des Wagens.

2. Klappen Sie das Verdeck so weit wie möglich zusammen.

3. Rückenlehne so weit wie möglich aufrichten.

4. Klappen Sie die Rückenlehne um und lösen Sie diese oben aus dem Mechanismus, bis sie fest am Sitz anliegt. (Bild 18)

5. Richten Sie den bereits zusammengeklappten Sitz in der oberen Position in Richtung des Lenkbügels aus (Bild 19).

6. Betätigen Sie gleichzeitig die Mechanismen auf der Oberseite des Lenkbügels und drücken Sie ihn nach unten. (Bild 20/21)

7. Ein korrekt zusammengelegten Kinderwagen sollte wie in Bild 22 aussehen.

BABYKORB

ACHTUNG, für die richtige Vorbereitung des Babykorbes, nachdem Sie ihn aus der Transportbox genommen haben, führen Sie

die folgenden Schritte durch:

1. Stellen Sie den Korb auf einen bequemen Tisch und nehmen Sie die Matratze und die Einfassung ab.

Bewegen Sie die Kunststoff-Kopfstütze zum Boden des Korbs und führen Sie den U-förmigen Kopfverstellmechanismus (1) in die Öffnung des Korbs nach oben zeigend ein, wie in Foto 23 gezeigt.

3. Fassen Sie den Spanngurt (2) und ziehen Sie ihn zur Außenseite des Korbs, bis er auf beiden Seiten hörbar einrastet.

4. Fassen Sie den Kopfverstellmechanismus (1) mit der rechten Hand, drücken Sie ihn leicht zusammen und stecken Sie seinen oberen Teil in die Bohrungen in der Kunststoff-Rückenlehne, während Sie ihn mit der linken Hand halten. (Bild 24)

5. Ziehen Sie auf die gleiche Weise wie oben beschrieben am Riemen des anderen Spanners (2) unten am Korb, bis er einrastet und auf beiden Seiten hörbar einrastet. (Bild 25)

6. Schließen Sie die Einfassung zu und legen Sie die Matratze auf. (Bild 26)

7. Stellen Sie den Kopf des Babys in eine von drei möglichen Positionen ein, indem Sie den Mechanismus von unten unter den Korb bewegen. (Bild 27)

8. Heben Sie den Tragegriff an, bis er hörbar einrastet (Bild 28/29).

9. Um den Tragegriff einzuklappen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe außen an der Unterseite des Griffs. (Bild 30)

10. Bringen Sie den Korb am Kinderwagen an, indem Sie ihn an den dafür vorgesehenen Stellen am Gestell befestigen (Bild 31). Hörbares Einrasten bedeutet, dass der Korb fixiert ist. Zum Abbau gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten des Korbs drücken und nach oben ziehen. Der Baby sollte nur so angebracht werden, dass das Baby den Eltern zugewandt ist (Bild 31).

PFLEGE UND WARTUNG

1. Zum Reinigen der Metallteile diese mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch gründlich trocknen.

2. Zur Reinigung der Kunststoffteile verwenden Sie ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.

3. Zur Reinigung der Textilteile verwenden Sie einen Polsterreiniger.

4. Stellen Sie niemals andere Gegenstände auf den eingelagerten Kinderwagen!

5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!

6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und Kunststoffelemente.

7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Untergründe benutzt haben!

8. Radachsen oder die anderen beweglichen Teile des Wagens NICHT EINFETTEN! Nur reinigen!

9. Kontrollieren Sie regelmäßig auf lose oder beschädigte Teile und ersetzen Sie diese durch neue Teile!

ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡La altura del menor instalado en el cochecito no debe superar los 104 cm!
3. ¡Active el Sistema de estacionamiento si no está sosteniendo el cochecito con la mano!
4. ¡No deje el cochecito en superficies inclinadas incluso si ha activado el sistema de estacionamiento!
5. ¡Active siempre el sistema de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
6. ¡La cesta de equipaje tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cualquier carga colocada o fijada al manillar y/o tablero, respaldo y/o laterales del cochecito puede afectar a su estabilidad! ¡La carga máxima en el bolsillo de la capota no debe exceder de 1 kg! ¡No coloque bolsas o paquetes adicionales!
8. ¡Compruebe periódicamente por si haya piezas sueltas en el cochecito! ¡Verifique, mantenga y limpie el carro regularmente!
9. ¡El cochecito está diseñado para llevar 1 niño!
10. ¡No se debe utilizar accesorios diferentes a los aprobados por el fabricante!
11. ¡Debe utilizar repuestos o componentes que van en conjunto o estén suministrados por el fabricante/distribuidor!
12. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado y ajustado!
13. ¡Es fundamental que el cochecito sea utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto!
14. ¡No permita que el niño juegue con el cochecito o se cuelgue del mismo!
15. ¡No deje que el niño se ponga de pie mientras esté instalado en el cochecito!
16. ¡No deje que el niño se ponga de pie en el asiento o en el reposapiés!
17. ¡No use el cochecito en superficies irregulares, cerca del fuego u otros lugares peligrosos!
18. ¡No utilice el cochecito en escaleras convencionales o eléctricas!
19. . Pliegue el cochecito antes de subir y bajar unas escaleras. ¡Subir el cochecito por escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño instalado, empujarlo por la manija podrá provocar su deformación y restringir la cobertura servicio de garantía!
20. ¡El ajuste del respaldo deberá ser manejado o manipulado únicamente por un adulto familiarizado con estas reglas para poder utilizarlas durante su aplicación!
21. ¡Cualquier equipaje adicional que se deje en el cochecito puede hacer que se vuelva inestable!
22. ¡La persona que monta el cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!
23. **¡La barra frontal no se puede utilizar como asa de transporte!**
- 24*. ¡La silla de coche **ARIA LUXE / SPIRIT**(accesorio adicional, no incluido en el set) es compatible con cochecito "GLORY" mediante adaptadores adicionales incluido en el set!
25. El chasis de este cochecito es compatible con el moisés "GLORY"

ADVERTENCIAS



1. **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
2. **¡ADVERTENCIA!** ¡Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén enganchados antes de su uso!
3. **¡ADVERTENCIA!** : ¡Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al desplegar y plegar este producto!

4. **¡ADVERTENCIA!** ¡No deje que el niño juegue con este producto!
5. **¡ADVERTENCIA!** Este cochecito está diseñado para recién nacidos. ¡Para un bebé recién nacido debe utilizar la posición más baja del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse sin ayuda tampoco puede mantener su cabeza erguida. ¡Por lo tanto, no debe fijar el respaldo en posición de sentado para los niños menores de 6 meses!
6. **¡ADVERTENCIA!** ¡Utilice siempre el sistema de sujeción!
7. **¡ADVERTENCIA!** ¡Verifique que el cuerpo del cochecito o la unidad del asiento o los dispositivos de fijación del asiento del automóvil estén correctamente acoplados antes de su uso!
8. **¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es apto para correr o deslizarse!
9. **¡ADVERTENCIA!** No coloque un colchón/almohadilla adicional.
10. **¡ADVERTENCIA!** ¡Use siempre el cinturón ajustado en la parte inferior sobre las caderas en combinación con el cinturón de regazo! ¡Para evitar lesiones como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el cinturón de hombros en todo momento!
11. **¡ADVERTENCIA!** ¡Manténgase alejado del fuego!
12. **¡ADVERTENCIA!** Cochecito de moisés para bebé recién nacido está diseñado para bebés que no pueden sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no pueden levantarse con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
13. **¡ADVERTENCIA!** Al usar el asiento para el automóvil:
Este asiento de coche no reemplaza una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarlo en un capazo, cuna o cama adecuados.
14. **¡ADVERTENCIA!** Las imágenes en la portada y las que figuran en las instrucciones son de un ejemplo y pueden diferir respecto al producto real.
15. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
16. **ADVERTENCIA!** No utilice el capazo para recién nacido como portabebés!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

PIEZAS

1. Bastidor metálico del cochecito	- 1 ud.	7. Capota	- 1 ud.
2. Cesta de equipaje	- 1 ud.	8. Cubrepiés en el moisés de verano	- 1 ud.
3. Ruedas traseras	- 2 uds.	9. Bolsillo de la capota	- 1 ud.
4. Ruedas delanteras	- 2 uds.	10. Moisés con colchón y manija de transporte	- 1 ud.
5. Cesta de verano (Asiento)	- 1 ud.	11. Cubierta de moisés	- 1 ud.
6. Barral	- 1 ud.	12. Adaptadores de la silla	- 2 uds.

ABRIR EL CUERPO DE COCHECITO

1. El cochecito con vista de plegado. (Imagen 2)
2. Levante la manija hacia arriba para desplegar el cochecito, este se bloqueará de forma automática. (Imagen 3)

MONTAJE DEL COCHECITO

1. Instale los caños de las ruedas delanteras presionando el botón de liberación y tirando las ruedas hacia arriba hasta que queden bloqueadas. (Imagen 4). Compruebe que ambas ruedas estén completamente bloqueadas. Para desmontar las ruedas, debe presionar el botón de liberación y retirar la rueda hacia abajo. (Imagen 5)
2. Instale las ruedas traseras como se muestra en la Imagen 6. Para desmontarlas, tire al mismo tiempo el botón del eje trasero y la rueda. (Imagen 7)
3. Instale el asiento del cochecito al bastidor, como se muestra en la Imagen 8. Oír un " clic " significara que el asiento está correctamente bloqueado. Para desmontar, debe presionar al mismo tiempo los botones laterales del moisés y tirar hacia arriba (Imagen 9). El asiento se puede instalar en el sentido del movimiento o en el sentido contrario al movimiento de la cochecito.
4. Instale el barral para el menor. Para retirar el barral, presione los botones laterales y retírelo. (Imagen 10)

EXPLOTACIÓN

1. Para detener la carriola inmóvil, debe activar los frenos de la rueda trasera pisando la barra del freno ubicado en el eje trasero (Imagen 11). Para desactivar el freno, levante con el pie la barra del freno.
2. Si la carriola debe pasar por superficies rugosas e irregulares y no esté trazando una línea recta, la alineación de la rueda delantera se puede ajustar para corregir el problema activando los botones de bloqueo de las ruedas delanteras. Para desbloquear las ruedas delanteras, levante el botón de bloqueo. (Imagen 12)
3. Para cambiar (extender) la posición de la capota debe sujetarla por la parte superior y extender hasta la posición deseada. (Imagen 13)

4. Al utilizar el cochecito set de verano (asiento) ES OBLIGATORIO usar los cinturones de seguridad (arnés) para niño!
5. Introduzca los conectores del arnés (las correas de cintura y de hombros) en la hebilla central de bloqueo. (Imagen 14). Ajuste los cinturones de seguridad a la longitud adecuada deslizando los a través de los pasa cintas. (Imagen 15). Para desbloquear las cinturas presione el botón de la hebilla central. (Imagen 14)
6. Ajuste de reposapiés - Para cambiar la posición del reposapiés, debe presionar al mismo tiempo las palanquillas laterales y sin soltarlas ajustar a la altura deseada (Imagen 16). **¡ATENCIÓN! ¡El incumplimiento de esta instrucción provocará daños en los sujetadores y no estarán objeto de reembolso de los costes de garantías!**
7. Puede ajustar el respaldo tirando hacia arriba la manija desbloqueo del mecanismo ubicado en la parte trasera del respaldo colocando el ángulo de reclinado en la posición deseada. (Imagen 17)
¡ATENCIÓN! ¡Si intenta ajustar el respaldo sin desbloquearlo aplicando mucha fuerza, el mecanismo de bloqueo se deformará y no estará objeto a reparación de garantías!
- ¡Atención! ¡Activar el freno no garantiza un funcionamiento óptimo en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje la carriola en una superficie inclinada con el niño instalado o acostado en este!**
- ¡ADVERTENCIA!** El freno del cochecito que está utilizando es un tipo de freno de estacionamiento. Para activar el freno, tenga en cuenta que el cochecito no debe estar en movimiento. Presione suavemente la barra del freno, mientras al mismo tiempo balancea suavemente la carriola hacia adelante y hacia atrás para sincronizar el funcionamiento del dispositivo de frenado y hacer que el mecanismo de frenado sea más seguro.
8. Si lo desea, coloque finalmente la cubrepiés para el asiento set de verano insertándolo bajo el reposapiés y abrochando su parte superior a la capota.

PLEGADO COCHECITO

1. Active el freno del cochecito.
2. Pliegue la capota para cerrarla.
3. Levante el reposapiés lo más arriba posible.
4. Pliegue el respaldo, desbloqueándolo a través del mecanismo hacia arriba, hasta trabarse firmemente al asiento. (Imagen 18)
5. Deslice el asiento ya plegado hacia la posición vertical al sentido de la manija. Imagen 19)
6. Active a la vez los mecanismos ubicados en la parte superior de la manija empujándola hacia abajo. (Imagen 20 / 21)
7. Un cochecito correctamente plegado debe quedar como se muestra en la imagen de la foto 22.

MOISÉS

ATENCION: Para conseguir una instalación correcta del moisés, tras sacarlo del cajón embalaje, debe realizar los siguientes pasos:

1. Coloque el moisés sobre una mesa cómoda y retire el colchón y el amortiguador.
2. Mueva el reposacabezas de plástico a la parte inferior del moisés e inserte el mecanismo en forma de Y para ajuste cabeza (1) en el orificio del moisés en una posición vertical exactamente como se muestra en la imagen 23.
3. Recoge la correa tensora base cuna (2) y tire hacia la parte exterior del moisés hasta que encaje en ambos lados. Deberá oírse un clic.
4. Con la mano derecha coge el mecanismo de ajuste cabeza (1), apriételo ligeramente e inserte su parte superior en los orificios del respaldo de plástico mientras lo sostenga con la mano izquierda. (Imagen 24)
5. De mismo modo descrito anteriormente, retire la correa del otro tensor (2) en la parte inferior del moisés hasta trabarse y oír un clic en ambos lados. (Imagen 25)
6. Encaje el amortiguador y vuelva a colgar el colchón. (Imagen 26)
7. Ajuste la posición de la cabeza del bebé en una de las tres opciones posibles moviendo el mecanismo debajo del moisés. (Imagen 27)
8. Levante el asa de transporte en la posición vertical hasta oír un clic. (Imagen 28 / 29)
9. Para plegar el asa de transporte, presione al mismo tiempo los ambos botones laterales ubicados en la base del asa. (Imagen 30)
10. Instale el moisés insertándolo en los lugares designados en el armazón (Imagen 31). Oír un clic significa que el moisés está acoplado. Para desinstalarlo, apriete al mismo tiempo los botones laterales del moisés y tire hacia arriba. El moisés debe instalarse únicamente orientado hacia los padres. (Imagen 31).
11. Por último, coloca el cubrepiés y fíjalo con cremallera y botones al moisés. (Imagen 28)

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas utilice un paño humedecido, secándolos bien con un paño seco.
2. Para limpiar las partes de plástico utilice una toalla, agua y un detergente suave.
3. Para limpiar superficies textiles, utilice limpiador de material tapicería tela.
4. ¡No coloque ningún objeto sobre el cochecito mientras no lo esté utilizando y queda guardado!
5. ¡Si el cochecito se moja, séquelo y manténgalo en un lugar ventilado!
6. Realizar periódicamente limpieza de los ejes de rotación y los elementos plásticos.
7. ¡Siempre limpiar los ejes de rotación y los elementos plásticos después de usar el cochecito sobre arena u otras superficies polvorientas!
8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de rotación u otras partes móviles del carro! ¡Límpialos!
9. ¡Examine periódicamente las piezas para verificar que no haya sueltas o dañadas y, si faltan piezas o si hay piezas dañadas, reemplácelas inmediatamente con unas nuevas!

متطلبات السلامة

1. هذه السيارة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم أو 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً!
2. يجب ألا يزيد طول الطفل المحمول في عربة الأطفال عن 104 سم!
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيدك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تعشيق أداة التوقف عند وضع الأطفال وإزالتها!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ 2 كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! الحد الأقصى لحمولة حقيبة الملحقات 1 كجم. لا تعلق أي حقائب إضافية!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفككة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتنظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يمكن استخدام قطع الغيار المستلمة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع.
12. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
13. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
14. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
15. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
16. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
17. لا تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
18. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلالم المتحركة!
19. اطي عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلالم والأرصفة وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخروجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
20. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالضبط!
21. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
22. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!
23. لا يمكن استخدام القضيب الأمامي كمقبض للحمل!
24. كرسى السيارة كوميت/ فيغا أي-سايز (ARIA LUXE / SPIRIT) (ملحق إضافي، غير مدرج في المجموعة) متوافق مع عربة الأطفال "غلوري (GLORY)" عن طريق مهايئات إضافية (ملحق إضافي، غير مدرج في المجموعة)!

تحذيرات



1. تحذير! يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!
2. تحذير! تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.
3. تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الطفل عند فتح هذا المنتج وطيّه!
4. تحذير! لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
5. تحذير! صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من 6 أشهر!
6. تحذير! استخدم دائماً حزام الأمان!
7. تحذير! تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام!
8. تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!
9. تحذير! لا يجوز إضافة فراش/ وسادة إضافية.
10. تحذير! استخدم دائماً الحزام المنشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائماً أحزمة الكتف!
11. تحذير! ابق المنتج بعيداً عن النار!

12. تحذير! مهد المواليد المحمول مخصص للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة، أو الانقلاب أو الوقوف على يديه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم.

13. تحذير! عند استخدام كرسي السيارة: لا يُقصد بكرسي السيارة هذا أن يحل محل سرير الأطفال أو سرير النوم. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فعليك وضعه في مهد مواليد محمول أو سرير أطفال أو سرير مناسب.

14. تحذير! الصور الموجودة على الصفحة الأولى وداخل الدليل هي لأغراض توضيحية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.

15. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

16. تحذير! لا تستخدم جسم عربة الأطفال بمثابة مهد مواليد محمول!

17. EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

الأجزاء

الصورة 1

1. الإطار المعدني لعربة الأطفال - قطعة واحدة.
2. سلة التسوق - قطعة واحدة.
3. العجلات الخلفية - قطعتان.
4. العجلات الأمامية - قطعتان.
5. مقعد صيفي - قطعة واحدة.
6. ممتص للصدمات - قطعة واحدة.
7. مظلة - قطعة واحدة.
8. حقيبة نوم - قطعة واحدة.
9. حقيبة المحلقات - قطعة واحدة.
10. مهد مواليد محمول مع فراش ومقبض حمل - قطعة واحدة.
11. غطاء مهد المواليد المحمول - قطعة واحدة.

الفتح

1. عربة أطفال مطوية (الشكل 2)
2. ارفع مقبض عربة الأطفال لأعلى، وستفتح عربة الأطفال وتقل في مكانها تلقائيًا. (الشكل 3)

التجميع

1. ركب العجلات الأمامية بالضغط على زر وحدة التحكم وادفعها لأعلى حتى يتم تثبيتها في مكانها (الشكل 4). تأكد من قفلها بشكل آمن في مكانها. لإزالة العجلات، اضغط على زر وحدة التحكم واسحب العجلة لأسفل. (الشكل 5)
2. ركب العجلات الخلفية كما هو موضح في الشكل 6 لفكها، اضغط على زر المحور الخلفي واسحب العجلة. (الشكل 7)
3. ركب مقعد عربة الأطفال في الإطار كما هو موضح في الشكل 8. إذا سمعت طقطقة، فهذا يعني أن المقعد ثابت في مكانه. للإزالة، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي المقعد في نفس الوقت واسحبها لأعلى (الصورة 9). يمكن تثبيت المقعد في اتجاه الأمام أو الخلف.
4. ركب ممتص الصدمات. لإزالة ممتص الصدمات، اضغط على الأزرار الموجودة على كلا الجانبين واسحب. (الشكل 10)

الاستخدام

1. لقل عربة الأطفال في مكانها، استخدم مكابح العجلات الخلفية عن طريق الضغط على دواسه المكابح الموجودة على المحور الخلفي (الشكل 11). لتحرير المكابح، ارفع دواسه المكابح بقدمك.
2. أثناء دفع عربة الأطفال على الأسطح الخشنة وغير المستوية، يمكنك استخدام خيار السير في خط مستقيم بالضغط على الزر لقل العجلات الأمامية. لتحرير العجلات الأمامية، ارفع زر القفل. (الشكل 12)
3. لضبط (خفض) المظلة، خذ الجزء العلوي منها واسحب لأسفل إلى الوضع المطلوب. (الشكل 13)
4. عند استخدام المقعد، يلزم ربط حزام الأمان الخاص بالطفل.
5. اربط أحزمة الكتف والبطن وضعها في مشبك القفل المركزي (الشكل 14). اضبط طول أحزمة الأمان عن طريق سحب المشبك (الشكل 15). لتحرير حزام الأمان، اضغط على زر المشبك المركزي. (الشكل 14)
6. ضبط مسند القدم - لتغيير وضع مسند القدم، اضغط على كلا الزرين في وقت واحد واضبطهما (الشكل 16). تنبيه! سيؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف آليات القفل ولن يخضع المنتج إلى الضمان!

7. يمكنك ضبط وضع مسند الظهر عن طريق سحب المقبض لأعلى لفتح الآلية الموجودة في الخلف ووضعها في الوضع المطلوب. (الشكل 17)
- تنبيه! إذا حاولت ضبط مسند الظهر دون فتح الآلية واستخدمت القوة المفرطة، فقد تتشوه آلية الفتح وهذا لا يخضع للضمان!
- تنبيه! لا تضمن المكابح الثابتة الأمتل على المنحدرات الشديدة. لذلك، لا تترك عربة الأطفال أبداً على سطح مائل بينما يجلس الطفل أو يستلقي في عربة الأطفال!
- تحذير! تعد مكابح عربة الأطفال الخاصة بك نوعاً من أدوات التوقف. لتفعيل المكابح، يجب أن تكون عربة الأطفال ثابتة. اضغط بعناية على دواسه المكابح، مع دفع عربة الأطفال بلطف للأمام والخلف لمزامنة أداة الكبح ولتفعيل أكثر أماناً لآلية الكبح.
8. إذا أردت، يمكنك تثبيت حقيبة النوم على المقعد عن طريق وضعها تحت مسند القدم وتثبيتها على الفرش والمظلة.

الطي

1. قم بتفعيل مكابح عربة الأطفال.
2. اطي المظلة إلى أقصى حد ممكن.
3. افرد مسند القدم إلى أقصى حد ممكن.
4. اطي مسند الظهر عن طريق تحريره من الآلية الموجودة بالأعلى حتى يستقر بقوة على المقعد. (الشكل 18)
5. افرد المقعد المطوي في الوضع العلوي باتجاه المقبض (الصورة 19).
6. قم بتفعيل الآليات الموجودة على الجانب العلوي من المقبض في نفس الوقت وادفعها لأسفل (الشكل 20 / 21)
7. يجب أن تبدو عربة الأطفال المطوية بشكل صحيح كما في الصورة بالشكل 22.

مهد المواليد المحمول

- تنبيه: لتجهيز مهد المواليد المحمول للاستخدام -بعد إزالته من صندوق النقل- نفذ الإجراءات التالية:
1. ضع مهد المواليد المحمول على طاولة مناسبة وأزل الفراش والبطانة.
 2. انقل مسند الرأس البلاستيكي إلى الجزء السفلي من مهد المواليد المحمول وأدخل الآلية التي تكون على شكل حرف Y لضبط الرأس (1) في فتحة مهد المواليد المحمول عن طريق سحبها لأعلى تماماً كما هو موضح في الشكل 23.
 3. خذ الحزام الشداد (2) واسحبه نحو الجزء الخارجي من مهد المواليد المحمول حتى يستقر على كلا الجانبين. يجب سماع صوت طقطقة.
 4. باستخدام يدك اليمنى، خذ آلية ضبط الرأس (1) واضغط عليها برفق وأدخل الجزء العلوي في فتحات مسند الظهر البلاستيكي أثناء الإمساك به بيدك اليسرى. (الشكل 24)
 5. بالطريقة الموضحة أعلاه، اسحب حزام الشداد الآخر (2) في الجزء السفلي من مهد المواليد المحمول حتى ينغلق وتسمع صوت طقطقة على كلا الجانبين. (الشكل 25)
 6. ثبت البطانة واستبدل الفراش. (الشكل 26)
 7. اضبط وضع رأس الطفل في أحد الخيارات الثلاثة عن طريق تحريك الآلية الموجودة أسفل مهد المواليد المحمول. (الشكل 27)
 8. ارفع مقبض الحمل حتى تسمع صوت طقطقة. (الشكل 28 / 29)
 9. لطي مقبض الحمل، اضغط على كلا الزرين الموجودين في الداخل عند قاعدة المقبض في نفس الوقت. (الشكل 30)
 10. ركب مهد المواليد المحمول على عربة الأطفال عن طريق إدخاله في الأماكن المخصصة على الإطار (الشكل 31). تعني الطقطقة أن مهد المواليد المحمول متصل. للإزالة، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي مهد المواليد المحمول في نفس الوقت واسحبه لأعلى. يجب تركيب مهد المواليد المحمول في اتجاه الأهالي. (الشكل 31)
 11. أخيراً، ضع حقيبة النوم وثبتها بالسحاب والأزرار على مهد المواليد المحمول. (الشكل 28)

الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، نظفها باستخدام قطعة قماش مبللة ثم جففها.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولاً لتنظيف الفرش.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبداً أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها!
5. جفف دائماً عربة الأطفال وقم بتهويتها إذا تعرضت للبلل.
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظف دائماً محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المتربة!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط!
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

FR

EXIGENCES DE SÉCURITÉ



1. Cette poussette convient aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou âgés de 4 ans maximum, selon la première éventualité !
2. La taille de l'enfant dans la poussette ne doit pas dépasser 104 cm !
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas la poussette avec votre main !
4. Ne laissez pas la poussette sur une pente, même avec le dispositif de stationnement activé !
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lors du placement ou du retrait de l'enfant de la poussette !
6. Le panier a une capacité de charge maximale de 2 kg !
7. Toute charge attachée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou au côté de la poussette affecte la stabilité de la poussette ! Charge maximale du sac d'accessoires 1 kg. N'attachez pas de sacs ou de paquets supplémentaires !
8. Vérifiez périodiquement la présence de pièces détachées dans la poussette ! Inspectez, entretenez et nettoyez régulièrement le chariot !
9. La poussette est conçue pour 1 enfant !
10. Les accessoires non autorisés par le fabricant ne doivent pas être utilisés !
11. Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées !
12. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est correctement bouclée !
13. La poussette doit toujours être utilisée sous la surveillance d'un adulte !
14. Ne laissez pas l'enfant jouer dans la poussette ou s'y suspendre !
15. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette !
16. Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège ou le repose-pieds !
17. N'utilisez pas la poussette sur des surfaces inégales, à proximité d'un feu ou d'autres endroits dangereux !
18. N'utilisez pas la poussette dans les escaliers et les escalators !
19. Pliez la poussette avant de monter ou de descendre les escaliers. Monter la poussette sur les escaliers, trottoirs et autres obstacles avec l'enfant, en appuyant sur la poignée, entraîne sa déformation et n'est pas soumis au service de garantie !
20. Le réglage du dossier ne doit être effectué que par une personne familiarisée avec les règles de cette action décrites dans les instructions !
21. Des bagages supplémentaires placés dans la poussette peuvent compromettre son instabilité !
22. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses fonctions !
23. **La barre de sécurité ne doit pas être utilisée comme poignée de transport !**
- 24*. Le siège auto **ARIA LUXE / SPIRIT** (accessoire supplémentaire, non inclus dans le set) est compatible avec la poussette "GLORY" grâce aux adaptateurs supplémentaires inclus dans le set !
25. Le châssis de cette poussette est compatible avec la nacelle bébé « GLORY ».

AVERTISSEMENTS

1. Ne jamais laisser un enfant sans surveillance
2. À S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation"
3. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit
4. Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
5. **AVERTISSEMENT !** Cette poussette est conçue pour être utilisée dès la naissance. Pour les nouveau-nés, vous devez utiliser la position la plus inclinée du dossier. Le nouveau-né n'est pas capable de s'asseoir seul et de tenir la tête haute. Par conséquent, ne fixez pas le dossier en position assise pour les enfants âgés de moins de 6 mois !
6. Toujours utiliser le système de retenue
7. Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation
8. Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers

9. AVERTISSEMENT ! N'ajoutez pas de matelas/coussin supplémentaire.

10. AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours la ceinture sous-abdominale en combinaison avec la ceinture sous-abdominale ! Pour éviter que l'enfant ne tombe ou ne glisse, utilisez toujours les ceintures d'épaule !

11. AVERTISSEMENT ! Tenez à l'écart du feu !

12. AVERTISSEMENT ! La nacelle bébé convient à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se soulever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.

13. AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation du siège auto :

Ce siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit de couchage. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau, un lit ou un berceau adapté.

14. AVERTISSEMENT ! Les photos sur la page de couverture et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

15. AVERTISSEMENT ! Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.

16. AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas la nacelle bébé comme porte-bébé !

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

PIÈCES

Photo 1

- | | |
|---|------------|
| 1. Structure métallique de la poussette | - 1 unité |
| 2. Panier de courses | - 1 unité |
| 3. Roues arrière | - 2 unités |
| 4. Roues avant | - 2 unités |
| 5. Nacelle d'été (Siège) | - 1 unité |
| 6. Barre de sécurité | - 1 unité |
| 7. Pare-soleil | - 1 unité |
| 8. Couvre pieds pour la nacelle d'été | - 1 unité |
| 9. Sac d'accessoires | - 1 unité |
| 10. Nacelle nouveau-né avec matelas et poignée de transport | - 1 unité |
| 11. Couverture de la nacelle nouveau-né | - 1 unité |
| 12. Adaptateurs du siège | - 2 unités |

DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Vue pliée de la poussette. (Photo 2)

2. Soulevez la poignée de la poussette et elle se déploiera et se verrouillera automatiquement. (Photo 3)

MONTAGE DE LA POUSSETTE

1. Installez les roues avant en appuyant sur le bouton de la console et en les poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 4). Vérifiez qu'elles sont correctement verrouillées. Pour le retirer, appuyez sur le bouton de la console et tirez la roue vers le bas. (Photo 5)

2. Placez les roues arrière comme indiqué sur la photo 6. Pour les retirer, tirez simultanément sur le bouton situé sur l'essieu arrière et sur la roue. (Photo 7)

3. Installez le siège de la poussette sur le cadre comme indiqué sur la photo 8. Un clic signifie que le siège est fixé. Pour démonter, appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés du panier et tirez vers le haut (Photo 9). Le siège peut être installé dans le sens du mouvement ou dans le sens opposé au mouvement de la poussette.

4. Installez la barre de sécurité pour l'enfant. Pour retirer la barre, appuyez sur les boutons situés des deux côtés de la barre et tirez. (Photo 10)

EXPLOITATION DE LA POUSSETTE

1. Pour stabiliser la poussette au même endroit, utilisez les freins des roues arrière en appuyant sur la pédale de frein située sur l'essieu arrière (Photo 11). Pour desserrer le frein, soulevez la pédale de frein avec votre pied.

2. Lorsque vous déplacez la poussette sur des surfaces rugueuses et inégales, vous pouvez utiliser l'option ligne droite en appuyant sur le bouton de blocage des roues avant. Pour débloquer les roues avant, soulevez le bouton de verrouillage. (Photo 12)
 3. Pour modifier (supprimer) la position du pare-soleil, saisissez le haut du pare-soleil et tirez vers le bas jusqu'à la position souhaitée. (Photo 13)
 4. Lors de l'utilisation de nacelle d'été (siège), les ceintures de sécurité de l'enfant doivent être placées !
 5. Attachez les ceintures épaulière et abdominale et placez-les dans la boucle de verrouillage centralisé (Photos 14). Ajustez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur les boucles (Photo 15). Pour déverrouiller les ceintures de sécurité, appuyez sur le bouton de la boucle centrale. (Photo 14)
 6. Réglage du repose-pieds - Pour modifier la position du repose-pieds, appuyez simultanément sur les boutons et réglez (Photo 16). **ATTENTION!** Le non-respect de cette instruction entraîne des dommages aux fixations et n'est pas soumis au remboursement de la garantie !
 7. Vous pouvez régler la position du dossier en tirant vers le haut la poignée de déverrouillage du mécanisme située au dos et en la plaçant dans la position souhaitée. (Photo 17)
- ATTENTION!** Si vous essayez de régler le dossier sans le déverrouiller et en appliquant beaucoup de force dessus, le mécanisme de verrouillage se déforme et n'est pas soumis à la réparation sous garantie !
- Attention! Le frein ne garantit pas une tenue optimale en pente raide ! Par conséquent, ne laissez jamais la poussette sur une surface inclinée avec un enfant assis ou couché dans la poussette !
- AVERTISSEMENT!** Le frein de la poussette que vous utilisez est une sorte de dispositif de stationnement. Pour appliquer le frein, notez que la poussette ne doit pas bouger. Appuyez doucement sur la pédale de frein tout en balançant légèrement la poussette d'avant en arrière pour synchroniser le fonctionnement du dispositif de freinage et pour engager de manière plus fiable le mécanisme de freinage.
8. Si vous le souhaitez, placez enfin le couvre-pieds sur le panier d'été en insérant le repose-pieds et fixez-le dans sa partie supérieure au pare-soleil.

PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Activez les freins de la poussette.
2. Pliez le pare-soleil aussi loin que possible.
3. Relevez le repose-pieds autant que possible.
4. Rabattez le dossier en le libérant du mécanisme situé en haut jusqu'à ce qu'il repose fermement sur le siège. (Photo 18)
5. Redressez le siège déjà rabattu en position haute dans le sens de la poignée (Photo 19).
6. Activez simultanément les mécanismes situés sur la partie supérieure de la poignée et poussez-la vers le bas. (Photo 20 / 21)
7. La poussette correctement pliée doit ressembler à celle illustrée sur la photo 22.

NACELLE NOUVEAU-NÉ

ATTENTION, pour la bonne préparation de la nacelle pour nouveau-né, après l'avoir retirée de la boîte de transport effectuez les actions suivantes :

1. Placez la nacelle sur une table confortable et retirez le matelas et le tour.
2. Déplacez l'appui-tête en plastique vers le bas de la nacelle et insérez le mécanisme de réglage de la tête en forme de U (1) dans l'ouverture de la nacelle, face vers le haut, comme indiqué sur la photo 23.
3. Saisissez la sangle tendeur (2) et tirez vers l'extérieur du panier jusqu'à ce qu'elle se verrouille des deux côtés. Vous devriez entendre un clic.
4. Saisissez le mécanisme de réglage de la tête (1) avec votre main droite, pressez-le légèrement et insérez sa partie supérieure dans les trous du dossier en plastique tout en le tenant avec votre main gauche. (Photo 24)
5. De la même manière décrite ci-dessus, tirez la sangle de l'autre tendeur (2) au bas de la nacelle jusqu'à ce qu'elle se verrouille et qu'un clic se fasse entendre des deux côtés. (Photo 25)
6. Fixez le tour et placez le matelas. (Photo 26)
7. Ajustez la position de la tête du bébé dans l'une des trois positions possibles en déplaçant le mécanisme par le bas sous la nacelle. (Photo 27)
8. Soulevez la poignée de transport jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Photo 28 / 29).
9. Pour plier la poignée de transport, appuyez simultanément sur les deux boutons situés à l'extérieur à la base de la poignée. (Photo 30)
10. Montez la nacelle sur la poussette en la fixant aux endroits désignés sur le châssis (Photo 31). Un clic signifie que la nacelle est fixe. Pour la retirer, appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés de la nacelle et tirez vers le haut. La nacelle pour nouveau-né doit être installée uniquement face aux parents (Photo 31).
11. Enfin, placez le couvre-pieds en le zippant et en le boutonnant sur la nacelle. (Photo 28)

SOINS ET MAINTENANCE

1. Pour nettoyer les pièces métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez bien avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux.
3. Pour nettoyer les pièces textiles, utilisez un nettoyeur pour tissus d'ameublement.
4. Lorsque la poussette est rangée, ne placez jamais d'autres objets dessus !
5. Séchez et aérez toujours la poussette si elle est mouillée !
6. Nettoyez périodiquement les axes de roues et les éléments en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les éléments en plastique après avoir utilisé la poussette sur du sable ou d'autres surfaces poussiéreuses !
8. **NE LUBRIFIEZ PAS** les axes de roues ou autres pièces mobiles de la poussette ! Nettoyez-les simplement !
9. Vérifiez périodiquement les pièces desserrées ou endommagées et, le cas échéant, remplacez-les immédiatement par des neuves !

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY



1. Tento kočárek je vhodný pro děti o hmotnosti do 22 kg nebo ve věku do 4 let, podle toho, co nastane dříve!
2. Výška dítěte v kočárku by neměla přesáhnout 104 cm!
3. Pokud kočárek nadržíte rukou, použijte parkovací zařízení!
4. Nenechávejte kočárek na nakloněných místech, a to ani s aktivovaným parkovacím zařízením!
5. Při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku musí být aktivováno parkovací zařízení!
6. Nákupní košík má maximální nosnost 2 kg!
7. Jakékoliv břemeno upevněné na rukojeti a/nebo zadní straně zádové opěrky a/nebo boku kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku! Maximální zatížení tašky na příslušenství 1 kg. Nepřipojujte sáčky nebo balíčky navíc!
8. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné části vozíku! Vozík pravidelně kontrolujte, udržujte a čistěte!
9. Kočárek je určen pro 1 dítě!
10. Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat!
11. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem!
12. Ujistěte se, že je bezpečnostní pás správně zapnutý!
13. Kočárek musí být vždy používán pod dohledem dospělé osoby!
14. Nenechávejte dítě hrát si v kočárku nebo se na něm viset!
15. Nedovolte dítěti v kočárku vstát!
16. Nedovolte, aby se dítě postavilo na sedadlo nebo stupátko!
17. Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst!
18. Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech!
19. Než půjdete po schodech nahoru nebo dolů, složte kočárek. Lezení po schodech, chodnících a jiných překážkách s dítětem stisknutím rukojeti vede k jeho deformaci a nepodléhá záručnímu servisu!
20. Nastavení opěradla by měl provádět pouze někdo obeznámený s pravidly pro tento úkon z návodu!
21. Další zavazadla umístěná ve vozíku mohou způsobit jeho nestabilitu!
22. Osoba, která kočárek montuje, musí být seznámena s jeho funkcemi!
23. **Hmatník nelze použít jako držadlo!**
- 24*. Autosedačka **ARIA LUXE / SPIRIT** (doplňkové příslušenství, není součástí sady) je kompatibilní s kočárkem „GLORY“ pomocí přídatných adaptérů, které jsou součástí sady!
25. Podvozek tohoto vozidla je kompatibilní s korbičkou pro novorozence „GLORY“.

VAROVÁNÍ

1. **VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
2. **VAROVÁNÍ!** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty
3. **VAROVÁNÍ!** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte
4. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
5. **VAROVÁNÍ!** Tento kočárek je určen pro používání od narození miminka. U novorozenců byste měli používat co nejvíce nakloněnou polohu zádové opěrky. Novorozené dítě není schopno samo sedět a držet hlavu nahoře. Proto opěradlo nefixujte vsedě dětem do 6 měsíců!
6. **VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém
7. **VAROVÁNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo *autosedačky správně zaklesnuta*
8. **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích
9. **VAROVÁNÍ!** Nepřidávejte další matraci/podložku.
10. **VAROVÁNÍ!** Vždy používejte břišní pás v kombinaci s bederním pásem! Vždy používejte ramenní pásy, abyste předešli zranění při pádu nebo uklouznutí dítěte!
11. **VAROVÁNÍ!** Chraňte před ohněm!

12. VAROVÁNÍ! Korbička pro novorozence je vhodná pro dítě, které se nedokáže bez pomoci posadit, otočit a nemůže se zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.

13. VAROVÁNÍ! Při použití autosedačky:

Tato autosedačka nenahrazuje korbičku ani postýlku na spaní. Pokud vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do vhodného kočárku, korbičky nebo postýlky.

14. VAROVÁNÍ! Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou příkladné a mohou se lišit od skutečného produktu.

15. VAROVÁNÍ! Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také zařízení sloužící k jejich připevnění k výrobku.

16. VAROVÁNÍ! Korbičku pro novorozence nepoužívejte jako dětské nosítko!

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

DÍLY

Obrázek 1

1. Kovová konstrukce kočárku – 1 ks.
2. Nákupní košík – 1 ks.
3. Zadní kola – 2 ks.
4. Přední kola – 2 ks.
5. Letní košík (sedadlo) – 1 ks.
6. Hmatník – 1 ks.
7. Stříška – 1 ks.
8. Obal na nohy letního košíku – 1 ks.
9. Taška na příslušenství – 1 ks.
10. Korbička pro novorozence s matrací a rukojetí – 1 ks.
11. Obal na korbičku pro novorozence – 1 ks.
12. Adaptéry na židli – 2 ks.

ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

1. Složený pohled na kočárek. (foto 2)
2. Zvedněte rukojeť kočárku a kočárek se automaticky rozloží a uzamkne. (foto 3)

MONTÁŽ KOČÁRKU

1. Nainstalujte přední kola stisknutím tlačítka na konzole a zatlačením nahoru, dokud se nezajistí (foto 4). Zkontrolujte, zda jsou správně uzamčeny. Pro vyjmutí stiskněte tlačítko na konzole a stáhněte kolo dolů. (foto 5)
2. Umístěte zadní kola, jak je znázorněno na foto 6. Chcete-li je sejmut, zatáhněte za tlačítko na zadní nápravě a současně na kole. (foto 7)
3. Připevněte sedadlo kočárku k rámu, jak je znázorněno na obrázku 8. Cvaknutí znamená, že je sedačka pevná. Pro demontáž stiskněte současně tlačítka na obou stranách koše a vytáhněte je nahoru (foto 9). Sedadlo lze instalovat ve směru pohybu nebo v opačném směru, než je pohyb kočárku.
4. Nainstalujte dětský hmatník. Pro vyjmutí hmatníku stiskněte tlačítka umístěná na obou stranách hmatníku a zatáhněte. (foto 10)

OBSLUHA KOČÁRKU

1. Ke stabilizaci kočárku na jednom místě použijte brzdy na zadních kolech sešlápnutím brzdového pedálu umístěného na zadní nápravě (foto 11). Chcete-li brzdou uvolnit, zvedněte brzdový pedál nohou.
 2. Při pohybu kočárku po drsném a nerovném povrchu můžete použít možnost přímé linie stisknutím tlačítka zámku předního kola. Pro uvolnění předních kol zvedněte zajišťovací tlačítko. (foto 12)
 3. Chcete-li změnit (odstranit) polohu stříšky, uchopte horní část vrchlíku a zatáhněte dolů do požadované polohy. (Foto 13)
 4. Při používání letní korbičky (sedačky) MUSÍ mít dítě bezpečnostní pásy!
 5. Připojte ramenní a břišní pásy a umístěte je do přezky centrálního zamykání (foto 14). Upravte délku bezpečnostních pásů zatažením za přezky (foto 15). Pro odjištění bezpečnostních pásů stiskněte tlačítko na středové přezce. (Foto 14)
 6. Nastavení opěrky nohou – Chcete-li změnit polohu opěrky nohou, stiskněte současně tlačítka a upravte (foto 16).
- POZORNOST!** Nedodržení tohoto pokynu vede k poškození upevňovacích prvků a nevztahuje se na něj záruka!
7. Polohu opěradla můžete upravit tak, že zatáhněte za rukojeť odjištění mechanismu umístěnou na zadní straně a umístíte ji do požadované polohy. (Foto 17)
- POZORNOST!** Pokud se pokusíte nastavit opěradlo bez odjištění a vyvinout na něj velkou sílu, blokovací mechanismus je zdeformovaný a nepodléhá záruční opravě!
- Pozornost! Brzda nezaručuje optimální držení na strmých svazích! Nikdy proto nenechávejte kočárek na nakloněné ploše, když v kočárku sedí nebo leží dítě!
- VAROVÁNÍ!** Brzda na kočárku, který používáte, je druh parkovacího zařízení. Chcete-li použít brzdou, mějte na paměti, že vozík se nesmí pohybovat. Jemně sešlápněte brzdový pedál a přitom lehce pohupujte kočárkem dopředu a dozadu, abyste synchronizovali činnost brzdového zařízení a spolehlivěji zapnuli brzdový mechanismus.
8. Pokud si přejete, nasadte na letní koš nakonec kryt nohou vložením opěrky nohou a upevněte jej v jeho horní části ke stříšce.

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

1. Zatáhněte brzdy kočárku.
2. Sklopte stříšku co nejvíce.
3. Zvedněte opěrku nohou co nejvíce.
4. Sklopte opěradlo a uvolněte jej z mechanismu v horní části, dokud nebude pevně spočívat na sedadle. (foto 18)
5. Narovnejte již složené sedadlo v horní poloze ve směru rukojeti (foto 19).
6. Současně aktivujte mechanismy umístěné na horní straně rukojeti a zatlačte ji dolů. (foto 20 / 21)
7. Správně složený kočárek by měl vypadat jako na foto 22.

KOŠÍK PRO NOVOROZENCE

POZORNOST, pro správnou přípravu košíku pro novorozence po vyjmutí z přepravního boxu proveďte následující akce:

1. Položte koš na pohodlný stůl a vyjměte matraci a rám.
2. Posuňte plastovou opěrku hlavy na dno koše a vložte mechanismus pro nastavení hlavy ve tvaru písmene U (1) do otvoru koše směrem nahoru, jak je znázorněno na foto 23.
3. Uchopte napínací popruh (2) a táhněte směrem k vnější straně koše, dokud nezapadne na obou stranách. Měli byste slyšet cvaknutí.
4. Pravou rukou uchopte mechanismus nastavení hlavy (1), mírně jej stiskněte a levou rukou zasuňte jeho horní část do otvorů v plastovém opěradle. (foto 24)
5. Stejným způsobem, který je popsán výše, zatáhněte za popruh na druhém napínači (2) ve spodní části koše, dokud nezapadne a neuslyšíte cvaknutí na obou stranách. (foto 25)
6. Upevněte límec a položte matraci. (foto 26)
7. Nastavte polohu hlavičky dítěte do jedné ze tří možných poloh posunutím mechanismu zespodu pod košíkem. (Foto 27)
8. Zvedněte držadlo nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí (foto 28 / 29).
9. Pro sklopení rukojeti stiskněte současně dvě tlačítka na vnější straně spodní části rukojeti. (Foto 30)
10. Namontujte koš na vozík jeho upevněním na určená místa na rámu (foto 31). Cvaknutí znamená, že koš je upevněn. Pro vyjmutí stiskněte současně tlačítka na obou stranách koše a vytáhněte je nahoru. Kočárek pro novorozence by měl být instalován pouze čelem k rodičům (foto 31).
11. Nakonec nasadte návlek na nohy zipem a knoflíkem do košíku. (foto 28)

PÉČE A ÚDRŽBA

1. Kovové části otřete vlhkým hadříkem a dobře osušte suchým hadříkem.
2. K čištění plastových částí použijte hadřík, vodu a jemný čisticí prostředek.
3. K čištění textilních částí použijte čistič na čalounění.
4. Když je kočárek uložený, nikdy na něj nepokládejte jiné předměty!
5. Kočárek vždy vysušte a vyvětrejte, pokud navlhne!
6. Pravidelně čistěte osy kol a plastové prvky.
7. Po použití kočárku na písku nebo jiném prašném povrchu vždy očistěte osy kol a plastové prvky!
8. **NEMAZUJTE** osy kol ani jiné pohyblivé části vozíku! Stačí je vyčistit!
9. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené díly, a pokud nějaké jsou, okamžitě je vyměňte za nové!

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG MENTSE MEG A JÖVŐBELI REFERENCIÁHOZ.

HU

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK



1. Ez a babakocsi alkalmas 22 kg-ig súlyos vagy 4 éves korig gyermekek számára, attól függően, hogy melyik esemény következik be előbb!
2. A babakocsiban lévő gyermek magassága nem haladhatja meg a 104 cm-t!
3. Használja a parkolóeszközt, ha nem a kezével fogja a kocsit!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtőn, még bekapcsolt parkolóberendezés mellett sem!
5. A parkolóberendezést aktiválni kell, amikor a gyermeket a babakocsiba helyezi vagy leveszi róla!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. A fogantyúra és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a babakocsi oldalára rögzített terhelés befolyásolja a babakocsi stabilitását! A tartozéktáska maximális terhelhetősége 1 kg. Ne rögzítsen extra táskákat vagy csomagokat!
8. Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi meglazult részeit! Rendszeresen ellenőrizze, karbantartsa és tisztítsa meg a babakocsit!
9. A babakocsi csak 1 gyermek számára készült!
10. A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad használni!
11. Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket szabad használni!
12. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van bekötve!
13. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
14. Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsiban játsszon, és ne lógjon le róla!
15. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon a babakocsiban!
16. Ne engedje, hogy a gyermek felálljon az ülésre vagy a lábtartóra!
17. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz közelében vagy más veszélyes helyen!
18. Ne használja a babakocsit lépcsőn és mozgólépcsőn!
19. Hajtsa össze a babakocsit, mielőtt megy fel vagy le a lépcsőn. A babakocsi lépcsőn, járdán és egyéb akadályokon történő felmászása a benne levő gyermekkel, fogantyú megnyomásával a babakocsi deformálódásához vezet, és nem vonatkozik rá a garanciális szervíz!
20. A háttámla beállítását csak olyan személy végezheti, aki az utasításból ismeri ennek a műveletnek a szabályait!
21. A babakocsiba helyezett további poggyász instabillá teheti!
22. A babakocsit összeszerelő személynek ismernie kell annak funkcióit!
23. **A lökhárító fogantyú nem használható hordfogantyúként!**
- 24*. Az **ARIA LUXE / SPIRIT** autósülés (kiegészítő tartozék, a készlet nem tartalmazza) kompatibilis a **"GLORY"** babakocsival a készletben található kiegészítő adapterek segítségével!
25. A babakocsi alváza kompatibilis a **"GLORY"** babahordozóval.

FIGYELMEZTETÉS

1. **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
2. **FIGYELMEZTETÉS!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva
3. **FIGYELMEZTETÉS!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor
4. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel
5. **FIGYELMEZTETÉS!** Ezt a babakocsit a baba születésétől való használatra tervezték. Újszülötteknél a háttámla legdöntöttebb helyzetét kell használni. Egy újszülött nem tud egyedül ülni és feltartani a fejét. Ezért 6 hónaposnál fiatalabb gyermekeknél ne rögzítse ülő helyzetben a háttámlát!
6. **FIGYELMEZTETÉS!** Mindig használja a biztonsági felszerelést
7. **FIGYELMEZTETÉS!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van

- 8. FIGYELMEZTETÉS!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz
- 9. FIGYELMEZTETÉS!** Ne adjon hozzá extra matracot/betétet.
- 10. FIGYELMEZTETÉS!** A két láb közötti övet mindig a derékövvel együtt használja! A gyermek leesése vagy elcsúszása miatti sérülések elkerülése érdekében mindig használja a vállöveket!
- 11. FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa távol a tüztől!
- 12. FIGYELMEZTETÉS!** Az újszülöttek kosára olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud valaki más segítségével nélkül ülni, megfordulni, és nem tudja magát felemelni a kezére és a térdére. A gyermek maximális súlya: 9 kg
- 13. FIGYELMEZTETÉS!** Az autósülés használatakor:
Az autósülés nem helyettesíti a babakocsit vagy a hálóágyat. Ha gyermekének aludnia kell, helyezze megfelelő kosárba újszülöttek számára, ládába vagy gyermekágyba.
- 14. FIGYELMEZTETÉS!** A borító lapon és a használati utasításon belüli képek példaképpen szolgálnak, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
- 15. FIGYELMEZTETÉS!** A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- 16. FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja az újszülöttek kosárát babahordozóként!
- EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ALKATRÉSZEK

1. kép

- | | |
|---|---------|
| 1. A babakocsi fém felépítése | - 1 db. |
| 2. Bevásárló kosár | - 1 db. |
| 3. Hátsó kerekek | - 2 db. |
| 4. Elülső kerekek | - 2 db. |
| 5. Nyári kosár (ülés) | - 1 db. |
| 6. Lökharító fogantyú | - 1 db. |
| 7. Napellenző | - 1 db. |
| 8. Lábhuzat nyári kosárhoz | - 1 db. |
| 9. Tartozéktáska | - 1 db. |
| 10. Újszülöttek kosára matraccal és hordozó fogantyúval | - 1 db. |
| 11. Huzat újszülöttek kosárához | - 1 db. |
| 12. Babaszék adapterek | - 2 db. |

A BABAKOCSI KIBONTÁSA

1. A babakocsi összecukott nézete (2. kép).
2. Emelje fel a babakocsi fogantyúját, amely automatikusan kinyílik és reteszeli (3. kép).

A BABAKOCSI ÖSSZESZERELÉSE

1. Szerelje fel az elülső kerekeket úgy, hogy megnyomja a konzolon lévő gombot, és felfelé tolja őket, amíg nem blokkolnak (4. kép). Ellenőrizze, hogy jól vannak-e reteszelve. A leszerelésükhöz nyomja meg a konzolon lévő gombot, és húzza le a kereket (5. kép).
2. Helyezze be a hátsó kerekeket a 6. képen látható módon. Az eltávolításukhoz egyszerre húzza meg a hátsó tengelyen és a keréken lévő gombot (7. kép).
3. Szerelje fel az ülést a babakocsi vázára 8. képen látható módon. A kattánás azt jelenti, hogy az ülés rögzített. Az eltávolításához nyomja meg egyszerre a kosár két oldalán található gombot és húzza fel (9. kép). Az ülés felszerelhető menetirányban vagy menetiránnyal szembeni irányban.
4. Szerelje fel a lökhárító fogantyút gyermek számára. A lökhárító fogantyú eltávolításához nyomja meg a két oldalán található gombot, és húzza ki (10. kép).

A BABAKOCSI HASZNÁLATA

1. A babakocsi egy helyen történő stabilizálásához használja a hátsó kerekeken lévő fékeket a hátsó tengelyen található fékpedál lenyomásával (11. kép). A fék kioldásához emelje fel a fékpedált a lábával.
2. Miközben a babakocsit durva és egyenetlen felületeken mozgatja, az elülső kerék rögzítő gombjának megnyomásával használhatja az egyenes vonal opciót. Az elülső kerekek kioldásához emelje fel a reteszelő gombot (12. kép).

3. A napellenző helyzetének megváltoztatásához (eltávolításához) fogja meg a napellenző tetejét és húzza le a kívánt pozícióba (13. kép).
4. Anyári kosár (ülés) használatakor a gyermek biztonsági övét **KÖTELEZŐ** használni!
5. Rögzítse a váll- és a hasöveket, és helyezze be a központi zár csatjába (14. kép). Állítsa be a biztonsági övek hosszát a csatok meghúzásával (15. kép). Az övek kioldásához nyomja meg a központi csat gombját (14. kép).
6. A lábtartó beállítása - A helyzet megváltoztatásához nyomja meg egyszerre az oldalsó gombokat és állítsa be a kívánt pozícióba (16. kép). **FIGYELEM!** Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása a rögzítőelemek károsodásához vezet, és nem vonatkozik rá a jótállási költségtérítés!
7. A háttámla pozíciójának beállításához húzza fel a hátoldalon található mechanizmusát kioldó fogantyút, és helyezze a kívánt pozícióba (17. kép).
FIGYELEM! Ha a háttámlát a reteszelés feloldása nélkül próbálja állítani, és nagy erőt fejt ki rá, akkor a reteszelő mechanizmus deformálódik, és nem vonatkozik rá a garanciális javítás!
Figyelem! A fék nem garantálja az optimális tartást meredek lejtőn! Ezért sohase hagyja a babakocsit ferde felületen, ha gyermek ül vagy fekszik a babakocsiban!
8. **FIGYELMEZTETÉS!** Az Ön által használt babakocsi fékje egyfajta parkolóeszköz. A fék behúzásához vegye figyelembe, hogy a kocsinak nem szabad mozognia. Finoman nyomja meg a fékpedált, miközben finoman ringassa előre-hátra a babakocsit a fékberendezés működésének szinkronizálása és a fékezőszerkezet biztonságosabbá tétele érdekében.
8. Ha szeretné, végül tegye a lábfedele a nyári kosárra úgy, hogy a lábtartó alá dugja, és a felső részében rögzítse a napellenzőhöz.

A BABAKOCSI ÖSSZEHAJTÁSA

1. Húzza be a babakocsi fékeket.
2. Hajtsa le a napellenzőt, amennyire csak lehetséges.
3. Emelje fel a lábtartót, amennyire csak lehetséges.
4. Hajtsa le a háttámlát, oldja ki a felső mechanikából, amíg szilárdan az ülésben nem fekszik (18. kép).
5. A már lehajtott ülést felső helyzetben egyenesítse ki a fogantyú irányába (19. kép).
6. Egyidejűleg aktiválja a fogantyú felső oldalán található mechanizmusokat, és nyomja le (20. / 21. kép).
7. A megfelelően összehajtott babakocsinak a 22. képen látható módon kell kinéznie.

KOSÁR ÚJSZÜLÖTTEK SZÁMÁRA

FIGYELEM: A kosár újszülöttek számára megfelelő előkészítéséhez, miután kivette a szállítódobozból, hajtsa végre a következő műveleteket:

1. Helyezze a kosarat egy kényelmes asztalra, és távolítsa el a matracot és az oldalsó bélést.
2. Helyezze a műanyag fejtámlát a kosár aljára, és helyezze be az U-alakú fejállító mechanizmust (1) a kosár nyílásába, felfelé irányítva, a 23. képen látható módon.
3. Fogja meg a feszítő hevederét (2), és húzza a kosár külső oldala felé, amíg az mindkét oldalon bepattan. Kattanást kell hallania.
4. Fogja meg a fej állító mechanizmust (1) jobb kezével, nyomja meg kissé, és helyezze be a felső részét a műanyag háttámla nyílásaiba, miközben bal kezével fogja (24. kép).
5. A fent leírt módon húzza meg a kosár alján lévő másik feszítő (2) hevederét, amíg az be nem pattan, és kattanást nem hall mindkét oldalon (25. kép).
6. Rögzítse az oldalsó bélést, és helyezze el a matracot (26. kép).
7. Állítsa be a baba fejének helyzetét a három lehetséges pozíció egyikébe úgy, hogy a mechanizmust alulról mozgatja a kosár alatt (27. kép).
8. Emelje fel a hordfogantyút, amíg kattan (28. / 29. kép).
9. A hordfogantyú összecusukásához nyomja meg egyszerre a két külső gombot a fogantyú alján (30. kép).
10. Szerelje fel a kosarat újszülöttek számára a babakocsira úgy, hogy a kereten a kijelölt helyekre rögzíti (31. kép). Egy kattintás azt jelenti, hogy a kosár rögzített. Az eltávolításához egyszerre nyomja meg a kosár mindkét oldalán található gombokat, és húzza felfelé. A kosarat újszülöttek számára csak a szülők felé fordítva szabad felszerelni (31. kép).
11. Végül rögzítse a lábfedelel cipzárral és gombolással a kosárhoz (28. kép).

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fém részek tisztításához nedves ruhával törölje le, majd száraz ruhával alaposan szárítsa meg.
2. A műanyag részek tisztításához használjon kendőt, vizet és enyhe tisztítószer.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztítót.
4. Amikor a babakocsi raktárban van, soha ne helyezzen rá más tárgyat!
5. Mindig szárítsa meg és szellőztesse ki a babakocsit, ha nedves lesz!
6. Rendszeresen tisztítsa meg a keréktengelyeket és a műanyag elemeket.
7. Mindig tisztítsa meg a keréktengelyeket és a műanyag elemeket, miután a babakocsit homokon vagy egyéb poros felületen használja!
8. **NE KENSE** a keréktengelyeket vagy a babakocsi egyéb mozgó alkatrészeit! Csak tisztítsa meg őket!
9. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek, és ha vannak, azonnal cserélje ki őket újakra!

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

SRB HR ME BIH BEZBEDNOSNI ZAHTEVI



1. Ova kolica su pogodna za decu težine do 22 kg ili do 4 godine, u zavisnosti od toga koji se događaj dogodi prvi!
2. Visina deteta koje se nosi u kolicima ne bi trebalo da prelazi 104 cm!
3. Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica rukom!
4. Ne ostavljajte kolica na nagnutim mestima, čak i sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
5. Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran prilikom postavljanja ili podizanja deteta iz kolica!
6. Korpa za kupovinu ima maksimalnu nosivost od 2 kg!
7. Svako opterećenje vezano za dršku i/ili zadnju stranu naslona i/ili sa strane kolica utiče na stabilnost kolica! Maksimalno opterećenje na torbi za dodatnu opremu je 1 kg. Ne pričvršćujte dodatne torbe ili pakete!
8. Povremeno proveravajte labave delove korpe! Redovno pregledavajte, održavajte i čistite korpu!
9. Kolica su dizajnirana za 1 dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba koristiti!
11. Treba koristiti samo rezervne delove koje isporučuje ili preporučuje proizvođač/distributer!
12. Uverite se da je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
13. Kolica uvek treba koristiti pod nadzorom odrasle osobe!
14. Ne dozvolite detetu da se igra u kolicima ili visi s njega!
15. Ne dozvolite da vaše dete stoji u kolicima!
16. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili postolju za noge!
17. Ne koristite kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
18. Ne koristite kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
19. Preklopite kolica pre nego što se popnete ili spustite stepenicama. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, pritiskom na ručicu, dovodi do njegove deformacije i ne podleže garantnom servisiranju!
20. Podešavanje naslona treba da izvrši samo neko ko je upoznat sa pravilima za ovu akciju iz uputstava!
21. Dodatni prtljag stavljen u kolica može dovesti do njegove nestabilnosti!
22. Osoba koja sastavlja kolica mora biti upoznata sa njenim funkcijama!
23. **Šipka se ne može koristiti kao ručica za nošenje!**
- 24*. Sedišta za automobile **ARIA LUKE/SPIRIT** (dodatni pribor, nije uključen) je kompatibilan sa dečijim kolicima "GLORY" putem dodatnih adaptera, koji su deo kompleta!
25. Šasija ovog vozila je kompatibilna sa kolevkom "GLORY".

UPOZORENJE

1. **UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
2. **UPOZORENJE!** Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe!
3. **UPOZORENJE!** Da biste izbegli povrede, uverite se da je dete na bezbednoj udaljenosti pre nego što se rasklapa ili sklapa ovaj proizvod!
4. **UPOZORENJE!** Ne dozvolite da se vaše dete igra sa ovim proizvodom!
5. **UPOZORENJE!** Ova kolica su napravljena za upotrebu od rođenja bebe. Za novorođenčad, trebalo bi da koristite najnagnutiji položaj naslona. Novorođenče nije u stanju da sedi samo i drži glavu uspravno. Zato ne fiksirajte naslon u sedećem položaju za decu mlađu od 6 meseci!
6. **UPOZORENJE!** Uvek koristite sistem za zadržavanje!
7. **UPOZORENJE!** Pre upotrebe, proverite da li su uređaji za pričvršćivanje kolica, sedišta ili sedišta automobila pravilno aktivirani!
8. **UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
9. **UPOZORENJE!** Nemojte dodavati dodatni dušek/jastučić.
10. **UPOZORENJE!** Uvek koristite pojas između nogu u kombinaciji sa pojasom struka! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanja na detetu, uvek koristite naramenice!
11. **UPOZORENJE!** Držite se dalje od vatre!

12. UPOZORENJE! Kolijevka je pogodna za dete koje ne može sjediti bez pomoći, okrenuti se i ne može se podići na ruke i koljena. Maksimalna težina deteta: 9 kg.

13. UPOZORENJE! Kada koristite sedište automobila:

Ovo sedište ne zamenjuje krevetac ili krevet za spavanje. Ako vaše dete treba spavati, onda ga treba smjestiti u odgovarajuću nosiljku, dečji krevetić ili krevet.

14. UPOZORENJE! Slike na naslovnoj strani i unutar uputstva za upotrebu su indikativne i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

15. UPOZORENJE! Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sve reklamne materijale iz proizvoda, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

16. UPOZORENJE! Ne koristite košaru kao nosiljku za bebu!

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

DELOVI

Slika 1

1. Metalna konstrukcija kolica - 1 kom.
2. Korpa za kupovinu - 1 kom.
3. Zadnji točkovi - 2 kom.
4. Prednji točkovi - 2 kom.
5. Letnja korpa (sedište) -1 kom.
6. Šipka - 1 kom.
7. Nadstrešnica - 1 kom.
8. Letnja navlaka za noge - 1 kom.
9. Torba za pribor - 1 kom.
10. Nosiljka za novorođenče sa dušekom i ručkom za nošenje - 1 kom.
11. Poklopac za nošenje - 1 kom.
12. Adapteri za sedište -2 kom.

RASKLAPANJE KOLICA

1. Izgled preklopljenih kolica. (Slika 2)
2. Podignite ručicu kolica prema gore, koja će se automatski otvoriti i zaključati. (Slika 3)

MONTAŽA KOLICA

1. Postavite prednje točkove pritiskom na dugme na konzoli i pritiskom na njih dok se ne zaključaju (Slika 4). Proverite da li su pravilno zaključani. Da biste demontirali, pritisnite dugme na konzoli i povucite točak na dole. (Slika 5)
2. Ubacite zadnje točkove kao što je prikazano na slici 6. Da biste ih demontirali, povucite dugme na zadnjoj osovini i točku u isto vreme. (Slika 7)
3. Montirajte sedište kolica na okvir kao što je prikazano na slici 8. Klik znači da je sedište fiksno. Da biste ga uklonili, istovremeno pritisnite dugmad sa obe strane nosiljke i povucite se (slika 9). Sedište se može montirati u pravcu vožnje ili u suprotnom smeru od kretanja kolica.
4. Postavite šipku za dete. Da biste uklonili ovu šipku, pritisnite dugmad koja se nalaze na obe strane i povucite. (Slika 10)

KORIŠĆENJE KOLICA

1. Da biste postavili kolica na jednom mestu, koristite kočnice na zadnjim točkovima pritiskom na papučicu kočnice koja se nalazi na zadnjoj osovini (Slika 11). Da biste otpustili kočnicu, podignite papučicu kočnice nogom.
2. Dok pomerate kolica po grubim i neravnim površinama, možete koristiti pravolinijsku opciju pritiskom na dugme za zaključavanje prednjeg točka. Da biste oslobodili prednje točkove, podignite dugme za zaključavanje. (Slika 12)
3. Da biste promenili (uklonili) položaj nadstrešnice, zgrabite njen gornji deo i povucite ga u željeni položaj. (Slika 13)
4. Kada koristite letnju kolijevku (sedište), **OBAVEZNO** je nositi sigurnosne pojaseve deteta!

5. Pričvrstite ramene i abdominalne pojaseve i umetnite ih u centralnu kopču za zaključavanje (Slika 14). Podesite dužinu sigurnosnih pojaseva povlačenjem kopči (Slika 15). Da biste otključali pojaseve, pritisnite dugme na centralnoj kopči. (Slika 14)

6. Podešavanje stopala - Da biste promenili položaj stopala, pritisnite dugmad i podesite u isto vreme (slika 16). **PAŽNJA!** Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do oštećenja brave i ne podleže povratu garancije!

7. Položaj naslona se može podesiti povlačenjem ručke za otključavanje mehanizma koji se nalazi na leđima i postavljanjem u željeni položaj. (Slika 17)

PAŽNJA! Ako pokušate da podesite naslon bez otključavanja i primenite veliku silu na njega, mehanizam za zaključavanje je deformisan i ne može se garantovati da će biti obnovljen!

Pažnju! Kočnica ne garantuje optimalno zadržavanje na strmim padinama! Stoga, nikada ne ostavljajte kolica na nagnutoj površini sa detetom koje sedi ili leži u kolicima!

UPOZORENJE! Kočnica kolica koju koristite je vrsta uređaja za parkiranje. Da biste primenili kočnicu, imajte na umu da se kolica ne smeju pomerati. Lagano pritisnite papučicu kočnice, istovremeno lagano gurnite kolica napred-nazad kako biste sinhronizovali rad kočionog uređaja i sigurnije upravljali kočionim mehanizmom.

8. Ako želite, na kraju stavite pokrivač za noge na letnju korpu tako što ćete zalepiti stopalo i pričvrstiti ga na vrh nadstrešnice na nadstrešnicu.

SKLAPANJE KOLICA

1. Nanesite kočnice na kolica.
2. Preklopite nadstrešnicu što je više moguće.
3. Ispravite oslonac za noge što je više moguće.
4. Preklopite naslon za leđa, oslobađajući ga od mehanizma odozgo, sve dok se čvrsto ne nasloni na zadnjicu. (Slika 18)
5. Ispravite već presavijeno sedište na gornji položaj u pravcu ručke. (slika 19)
6. Istovremeno upravljajte mehanizmima koji se nalaze na gornjoj strani ručke i gurnite je prema dolje. (Slika 20/21)
7. Pravilno presavijena kolica treba da izgledaju kao ona prikazana na slici 22.

NOSILJKA ZA NOVOROĐENČE

PAŽNJA, za pravilnu pripremu nosiljke za novorođenče, nakon što ga izvadite iz transportne kutije izvršite sledeće radnje:

1. Postavite korpu na udoban stol i uklonite dušek i branik.
2. **Pomerite** plastični naslon za glavu na dno nosiljke i umetnite mehanizam za podešavanje glave u obliku slova U (1) u otvor nosiljke, ispravljajući ga prema gore tačno kao što je prikazano na slici 23.
3. Uхватite traku za zatezanje (2) i povucite prema spoljnoj strani korpe dok se ne pričvrsti sa obe strane. Trebalo bi da se čuje klik.
4. Desnom rukom uhvatite mehanizam za podešavanje glave (1), lagano ga stisnite i umetnite njegov gornji deo u otvore plastičnog naslona dok ga držite levom rukom. (Slika 24)
5. Na isti način koji je gore opisan, povucite traku na drugom zatezaču (2) na dnu korpe dok se ne pričvrsti i dok se sa obe strane ne čuje zvuk klika. (Slika 25)
6. Pričvrstite branik i stavite dušek. (Slika 26)
7. Podesite položaj bebine glave u jednoj od tri moguće pomeranjem mehanizma sa dna ispod nosiljke. (Slika 27)
8. Podignite ručicu za nošenje dok se ne čuje klik. (Slika 28/29)
9. Da biste sklopili ručku za nošenje, istovremeno pritisnite dva dugmeta sa spoljne strane na dnu ručke. (Slika 30)
10. Postavite nosiljku na kolica tako što ćete je pričvrstiti na određena mesta na okviru (slika 31). Klik znači da je nosiljka fiksirana. Da biste je demontirali, istovremeno pritisnite dugmad sa obe strane nosiljke i povucite prema gore. Nosiljku treba montirati samo okrenutu prema roditeljima (slika 31).
11. Na kraju, stavite poklopac stopala tako što ćete ga pričvrstiti patentnim zatvaračem i dugmadima na korpu. (Slika 28)

NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i temeljito osušite suvom krpom.
2. Za čišćenje plastičnih delova koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Za čišćenje tekstilnih delova koristite sredstvo za čišćenje presvlaka.
4. Kada su kolica u skladištu, nikada ne stavljajte druge predmete na njega!
5. Uvek osušite i provetrite kolica ako su mokra!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastične elemente.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastične elemente nakon upotrebe kolica na pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZUJTE** osovine točkova ili druge pokretne delove kolica! Samo ih očistite!
9. Povremeno proveravajte labave ili oštećene delove, a ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

NL

VEILIGHEIDSEISEN



1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 22 kg of van een leeftijd tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich eerst voordoet!
2. De kinderwagen is geschikt voor kinderen die maximaal 104 cm hoog zijn!
3. Gebruik de parkeeruitrusting als u de kinderwagen niet met uw hand vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen niet op hellingen staan, zelfs niet als de parkeeruitrusting is geactiveerd!
5. Bij het plaatsen of verwijderen van het kind uit de kinderwagen moet de parkeeruitrusting geactiveerd zijn!
6. De boodschappenmand heeft een maximale belasting van 2 kg!
7. Elke belasting die aan de handreep en/of de achterkant van de rugleuning en/of de zijkant van de kinderwagen wordt bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen! De maximale belasting van de accessoiretas is 1 kg, Hang geen extra tassen of pakjes op!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen van de kinderwagen! Inspecteer, onderhoud en reinig de wagen regelmatig!
9. De kinderwagen is bedoeld voor 1 kind!
10. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd!
11. Gebruik enkel onderdelen die door de fabrikant/verdelers zijn geleverd of aangeraden!
12. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel correct is geplaatst!
13. Gebruik de kinderwagen altijd onder toezicht van een volwassene!
14. Laat het kind niet in de kinderwagen spelen of eraan hangen!
15. Laat het kind niet rechtop in de kinderwagen staan!
16. Laat het kind niet op het zitje of op het opstapje staan!
17. Gebruik de kinderwagen niet op oneffen oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
18. Gebruik de kinderwagen niet op trappen en roltrappen!
19. Klap de kinderwagen in voordat u de trap op of af gaat. Als u met de kinderwagen met het kind erin op trappen, trottoirs of andere obstakels rijdt, en u daarvoor de handreep indrukt, zal dit leiden tot de vervorming van de handgreep. Deze schade wordt niet gedekt voor de garantie!
20. Het verstellen van de rugleuning mag alleen worden uitgevoerd door iemand die bekend is met de regels voor deze handeling uit de instructie!
21. Het plaatsen van extra bagage in de kinderwagen kan ertoe leiden dat deze instabiel wordt!
22. De persoon die de kinderwagen monteert, moet bekend zijn met de functies ervan!
23. De beugel is niet bedoeld om als draaggreep te worden gebruikt!
- 24*. Het autostoeltje **ARIA LUXE / SPIRIT** (bijkomend accessoire, niet meegeleverd) is compatibel met de kinderwagen GLORY middels adapters die met de set zijn meegeleverd!
25. Het frame van dit voertuig is compatibel met de reiswieg GLORY.

WAARSCHUWING

1. **WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten
2. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt
3. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen
4. **WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen
5. **WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen is ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte van de baby. Voor pasgeboren baby's dient u de meest achterover leunende positie van de rugleuning te gebruiken. Een pasgeboren kind kan niet alleen zitten en mag zijn hoofd omhoog houden. Plaats de rugleuning daarom bij kinderen jonger dan 6 maanden niet in een zittende positie!
6. **WAARSCHUWING!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken
7. **WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis

- 7. WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis
 - 8. WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren
 - 9. WAARSCHUWING!** Voeg geen extra matras/kussen toe.
 - 10. WAARSCHUWING!** Gebruik de heupgordel altijd in combinatie met de heupgordel! Gebruik altijd de schoudergordels om letsel door vallen of uitglijden van het kind te voorkomen!
 - 11. WAARSCHUWING!** Verwijderd houden van vuur!
 - 12. WAARSCHUWING!** De reiswieg is geschikt voor een kind dat niet in staat is om zelfstandig te zitten, zich om te draaien of zichzelf op handen en knieën op te tillen. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.
 - 13. WAARSCHUWING!** Bij gebruik van het autostoeltje:
Dit autostoeltje is geen vervanging voor een wieg of slaapbed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed worden geplaatst.
 - 14. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
 - 15. WAARSCHUWING!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.
 - 16. WAARSCHUWING!** Gebruik de reiswieg niet om er de baby mee te dragen!
- EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ONDERDELEN

Afbeelding 1

1. Metalen frame van de kinderwagen - x 1
2. Boodschappenmand - x 1
3. Achterwielen x 2
4. Voorwielen x 2
5. Wandeldagen (zitje) x 1
6. Beugel x 1
7. Overkapping x 1
8. Voetenhoes bij de wandelwagen x 1
9. Accessoiresmand x 1
10. Reiswieg met matras en draaghendel x 1
11. Overdekking van de reiswieg x 1
12. Stoeladapters x 2

DE KINDERWAGEN UITKLAPPEN

1. De kinderwagen ingeklapt. (Afbeelding 2)
2. Trek de handgreep van de kinderwagen naar omhoog en hij gaat automatisch uitklappen en vergrendelen. (Afbeelding 3)

MONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

1. Monteer de voorwielen door op de knop op de console te drukken en ze te drukken totdat ze vergrendelen (Afbeelding 4). Zorg ervoor dat ze goed vergrendeld zijn. Om de wielen te demonteren druk op de knop op de console en trek het wiel naar onder. (Afbeelding 5)
2. Bevestig de achterwielen zoals weergegeven op Afbeelding 6. Om ze te demonteren, trek tegelijkertijd de knop op de achteras en het wiel. (Afbeelding 7)
3. Bevestig het zitje aan het frame zoals weergegeven op Afbeelding 8. Een klik betekent dat het zitje goed is bevestigd. Om de reiswieg te verwijderen, druk tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van de wieg en trek deze naar omhoog (Afbeelding 9). Het zitje kan zowel voorwaarts als achterwaarts worden gemonteerd.
4. Plaats de beugel. Om de beugel verwijderen, druk op de knoppen aan beide zijden en trek hem uit. (Afbeelding 10)

DE KINDERWAGEN GEBRUIKEN

1. Om de kinderwagen te stationeren, gebruik de parkeeruitrusting op de achterwielen door het pedaal op de achteras in te drukken (Afbeelding 11). Trek de rempedaal met uw voet naar boven om de rem los te maken.
2. Terwijl u met de kinderwagen op ruwe en oneffen oppervlakken rijdt, kunt u de optie voor een rechte lijn gebruiken door op de vergrendelknop van het voorwiel te drukken. Trek de vergrendelknop naar boven om de voorwielen los te maken. (Afbeelding 12)
3. Om de overkapping te verstellen of te verwijderen, neem het bovenste gedeelte van de overkapping vast en trek ze naar boven tot de gewenste positie. (Afbeelding 13)
4. Zodra u het kind in de kinderwagen (het zitje) plaatst, moet u **VERPLICHT** de veiligheidsgordels gebruiken!

6. De voetensteun verstellen - om de positie van de voetensteun aan te passen, druk tegelijkertijd op de knoppen en stel deze in de gewenste positie (Afbeelding 16). **WAARSCHUWING!** Het niet opvolgen van deze instructie leidt tot beschadiging van de bevestigingsmiddelen en valt niet onder de garantie!
7. U kunt de positie van de rugleuning verstellen door de hendel naar omhoog te trekken om het mechanisme aan de achterkant van het zitje te ontgrendelen. (Afbeelding 17)
WAARSCHUWING! Als u de rugleuning probeert te verstellen zonder ze te ontgrendelen en er veel kracht op uitoefent, kan het vergrendelingsmechanisme vervormd raken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie!
Waarschuwing! De rem garandeert geen optimale werking op steile hellingen!! Laat de kinderwagen daarom nooit op een hellende ondergrond staan terwijl er een kind in de kinderwagen zit of ligt!
- WAARSCHUWING!** De rem van de kinderwagen die u gebruikt, is een soort parkeerinrichting. Om de rem in te schakelen, moet de kinderwagen in een stilstaande fase zijn. Druk zachtjes op de rempedaal terwijl u de kinderwagen lichtjes heen en weer beweegt om de werking van het remsysteem te synchroniseren en het remmechanisme op een betrouwbare manier in te schakelen.
8. Als u dat wenst, kunt u tenslotte de voetenhoes op de reiswieg plaatsen door de voetensteun erin te plaatsen en deze in het bovenste gedeelte aan de overkapping vast te maken.

DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

1. Activeer de remmen van de kinderwagen.
2. Klap te zonnekap zoveel mogelijk in.
3. Zet de voetensteun zo hoog mogelijk.
4. Klap de rugleuning in en maak ze los van het bovenste mechanisme totdat ze tegen het zitje komt. (Afbeelding 18)
5. Zet het reeds ingeklapte zitje recht in de bovenste positie in de richting van de handgreep (Afbeelding 19).
6. Activeer tegelijkertijd de mechanismen aan de bovenkant van de handgreep en druk deze naar beneden. (Afbeelding 20/21)
7. Een correct ingeklapte kinderwagen moet eruitzien zoals weergegeven op afbeelding 22.

REISWIEG

WAARSCHUWING, om de reiswieg goed voor te bereiden, haal deze uit de transportdoos en volg de onderstaande stappen:

1. Plaats de reiswieg op een comfortabele tafel en verwijder de matras en de kraag.
2. Verplaats de kunststofhoofdsteun naar de onderkant van de wieg en steek het U-vormige mechanisme voor het verstellen van het hoofd (1) in de opening van de wieg met de voorkant naar boven gericht, zoals weergegeven op afbeelding 23.
3. Neem de band van de aanspanner (2) vast en trek deze naar de buitenkant van de wieg totdat deze aan beide zijden vastklikt. U moet een klikgeluid horen.
4. Neem het mechanisme voor het verstellen van het hoofd (1) vast, druk het lichtjes en steek zijn bovenste deel in de openingen van de kunststofrugleuning terwijl u ze met de linkerhand ondersteunt. (Afbeelding 24)
5. Trek op dezelfde manier als hierboven beschreven aan de band van de andere aanspanner (2) aan de onderkant van de wieg totdat deze vastklikt en u aan beide kanten een klikgeluid hoort. (Afbeelding 25)
6. Maak de kraag vast en plaats het matras. (Afbeelding 26)
7. Pas de positie van het hoofdje van de baby aan in één van de vier mogelijke standen. Beweeg hiervoor het mechanisme vanaf de onderkant onder de wieg. (Afbeelding 27)
8. Trek de draaghendel naar boven totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 28/29).
9. Om de draaghendel in te klappen, druk tegelijkertijd op de twee knoppen aan de buitenzijde van de basis van de hendel. (Afbeelding 30)
10. Monteer de reiswieg op de kinderwagen en bevestig deze op de daarvoor bestemde plaatsen op het frame (Afbeelding 31). Een klik betekent dat de reiswieg vaststaat. Om de reiswieg te verwijderen, druk tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van de reiswieg en trek deze naar omhoog. De reiswieg mag alleen met het gezicht naar de ouders gericht worden gemonteerd (Afbeelding 31).
11. Plaats ten slotte de voetenhoes door deze met behulp van de rits en de knoppen aan de reiswieg vast te maken. (Afbeelding 28)

VERZORGING EN ONDERHOUD

1. Om de metalen onderdelen te reinigen, veeg ze af met een vochtige doek en droog ze grondig af met een droge doek.
2. De kunststofonderdelen moeten met een doek, water en een zacht middel worden gereinigd.
3. Reinig de textielonderdelen met een bekledingsreiniger.
4. Als de kinderwagen opgeborgen is, plaats er dan nooit andere voorwerpen op!
5. Droog en ventileer de kinderwagen altijd als deze nat wordt!
6. Reinig periodiek de wielassen en de kunststofelementen.
7. Maak altijd de wielassen en de kunststofelementen schoon na gebruik van de kinderwagen op zand of andere stoffige ondergronden!
8. De wielassen en de andere bewegende onderdelen van de wagen mogen **NIET WORDEN GESMEERD!** U moet ze alleen reinigen!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en vervang deze onmiddellijk door nieuwe!

E RËNDËSISHME! E LEXONI ME KUJDES DHE E RUANI PËR REFERENCA NË TË ARDHSHMEN.

AL

KËRKESAT E SIGURISË



1. Kjo karrocë është e përshtatshme për fëmijët që peshojnë deri në 22 kg ose të moshës deri në 4 vjeç, cilado qoftë e para!
2. Gjatësia e trupit të fëmijës në karrocë nuk duhet të kalojë 104 cm!
3. Përdorni pajisjen e parkimit nëse nuk e mbani karrocën me dorë!
4. Mos e lini karrocën në vende të pjerrëta, bile edhe me pajisjen e parkimit të aktivizuar!
5. Pajisja e parkimit duhet të aktivizohet kur vendosni ose hiqni fëmijën nga karroca!
6. Shporta e blerjes ka një kapacitet ngarkese maksimale prej 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e lidhur me dorezën dhe/ose pjesën e pasme të mbështetëses dhe/ose anash karrocës ndikon në qëndrueshmërinë e karrocës! Ngarkesa maksimale e çantës së aksesorëve është 1 kg. Mos lidhni çanta apo paketa shtesë!
8. Kontrolloni periodikisht për pjesë që mund të jenë të liruara të karrocës! Inspektoni, mirëmbani dhe pastroni rregullisht karrocën!
9. Karroca është e destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesorët e pa miratuar nga prodhuesi nuk duhet të përdoren!
11. Duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi të furnizuara ose të rekomanduara nga prodhuesi/distributori!
12. Sigurohuni që rripi i sigurimit të jetë vendosur saktë!
13. Karroca duhet të përdoret gjithmonë nën mbikëqyrjen e një të rrituri!
14. Mos e lini fëmijën të luajë në karrocë apo të varet prej saj!
15. Mos lejoni që fëmija të ngrihet në karrocë!
16. Mos e lejoni fëmijën të ngrihet në ndenjësë ose mbi mbështetësen e këmbëve!
17. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe jo të sheshta, pranë zjarrit ose vendeve të tjera të rrezikshme!
18. Mos e përdorni karrocën në shkallë dhe shkallë eskalator!
19. Palosni karrocën përpara se të ngjiteni ose të zbrisni shkallët. Ngjitja e karrocës në shkallë, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën duke shtypur dorezën çon në deformimin e saj dhe nuk i nënshtrohet shërbimit të garancisë!
20. Rregullimi i mbështetëses së shpinës duhet të kryhet vetëm nga një person i njohur me rregullat për këtë veprim nga udhëzimi!
21. Bagazhet shtesë të vendosura në karrocë mund të shkaktojnë paqëndrueshmërinë e saj!
22. Personi që monton karrocën duhet të jetë i njohur me funksionet e saj!
23. Harkorja nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse!
- 24*. Ulësja për makinë **ARIA LUXE / SPIRIT** (aksesor shtesë, nuk përfshihet në komplet) është në përputhje me karrocën **"GLORY"** me anë të përshtatësve shtesë të përfshirë në komplet!
25. Shasia e këtij mjeti është e përputhshme me transportuesin e foshnjave **"GLORY"**.

PARALAJMËRIM

1. **PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e lini një fëmijë pa mbikëqyrje!
2. **PARALAJMËRIM!** Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë aktivizuar përpara përdorimit!
3. **PARALAJMËRIM!** Për të shmangur lëndimet, sigurohuni që fëmija të jetë në një distancë të sigurt përpara se të shpaloset ose paloset ky produkt!
4. **PARALAJMËRIM!** Mos lejoni një fëmijë të luajë me këtë produkt!
5. **PARALAJMËRIM!** Kjo karrocë fëmijësh është destinuar për përdorimin që nga lindja. Për foshnjat e porsalindura, duhet të përdorni pozicionin më të anuar të mbështetëses së shpinës. Një fëmijë i porsalindur nuk është në gjendje të ulet vetëm dhe të mbajë kokën lart. Prandaj, mos e fiksoni mbështetësen e shpinës në pozicionin e uljes për fëmijët nën 6 muaj!
6. **PARALAJMËRIM!** Përdorni gjithmonë sistemin e mbajtjes!
7. **PARALAJMËRIM!** Përpara përdorimit, kontrolloni që pajisjet e kapjes së koshit me karrocën e fëmijës, të uljes ose ulëses për makinë të jenë aktivizuar saktë!
8. **PARALAJMËRIM!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose rrëshqitje!

9. PARALAJMËRIM! Mos shtoni dyshek/jastëk shtesë.

10. PARALAJMËRIM! Përdorni gjithmonë rripin midis këmbët në kombinim me rripin e prehit! Për të parandaluar lëndime nga rënia ose rrëshqitja e fëmijës, përdorni gjithmonë rripat e shpatullave!

11. PARALAJMËRIM! Mbajeni larg zjarrit!

12. PARALAJMËRIM! Koshi për porsalindurit është i përshtatshëm për një fëmijë që nuk mund të ulët pa ndihmë, të kthehet dhe nuk mund të ngrihet në duar dhe gjunjë. Pesha maksimale e fëmijës: 9 kg.

13. PARALAJMËRIM! Kur përdorni ulësen për makinë: Kjo ulëse për makinë nuk zëvendëson një kosh apo krevat gjumi. Nëse fëmija juaj duhet të flejë, atëherë ai duhet të vendoset në një kosh të përshtatshëm ose krevat fëmijësh të përshtatshëm.

14. PARALAJMËRIM! Imazhet në faqen e kopertinës dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

15. PARALAJMËRIM! Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.

16. PARALAJMËRIM! Mos e përdorni koshin për e porsalindurën si mbajtëse dore për të transportuar fëmijën!

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

PJESËT

Fotoja 1

1. Struktura metalike e karrocës - 1 copë.
2. Shporta për blerje - 1 copë.
3. Rrotat e pasme - 2 copë.
4. Rrotat e përparme - 2 copë.
5. Koshi veror (Ulëse) - 1 copë.
6. Harkorja - 1 copë.
7. Hijorja - 1 copë.
8. Mbulesa për këmbët për koshin veror - 1 copë.
9. Çantë për aksesore - 1 copë.
10. Kosh për të porsalindur me dyshek dhe dorezë mbajtëse - 1 copë.
11. Mbulesa për një kosh për të porsalindur - 1 copë.
12. Përshtatës për një karrige - 2 copë.

SHPALOSJA E KARROCËS

1. Pamje e palosur e karrocës. (Fotoja 2)
2. Ngrini dorezën e karrocës lart dhe ajo do të shpaloset dhe do të kyçet automatikisht. (Fotoja 3)

MONTIMI I KARROCËS

1. Instaloni rrotat e përparme duke shtypur butonin në anëcakun dhe duke i shtyrë lart derisa të bllokohen (Fotoja 4). Kontrolloni që ato të jenë të kyçura siç duhet. Për ta hequr, shtypni butonin në anëcakun dhe tërhiqeni rrotën poshtë. (Fotoja 5)
2. Vendosni rrotat e pasme siç tregohet në foton 6. Për t'i hequr, tërhiqni butonin në boshtin e pasmë dhe rrotën në të njëjtën kohë. (Fotoja 7)
3. Vendosni ulësen e karrocës në kornizë siç tregohet në foton 8. Një klikim do të thotë se ulësja është e fiksuar. Për ta çmontuar, shtypni njëkohësisht butonat në të dy anët e koshit dhe tërhiqeni lart (Fotoja 9). Ulësja mund të montohet në drejtim të lëvizjes ose në drejtim të kundërt me lëvizjen e karrocës.
4. Montoni harkorja për fëmijët. Për të hequr harkoren, shtypni butonat që ndodhen në të dy anët e harkores dhe tërhiqeni. (Fotoja 10)

SHFRYTËZIMI I KARROCËS

1. Për të stabilizuar karrocën në një vend, përdorni frenat në rrotat e pasme duke shtypur pedalin e frenave që ndodhet në boshtin e pasmë (Fotoja 11). Për të liruar frenimin, ngrini pedalin e frenave me këmbën tuaj.
2. Kur lëvizni karrocën në sipërfaqe jo të sheshta dhe të pabarabarta, mund të përdorni opsionin për të lëvizur në vijë të drejtë duke shtypur butonin e kyçjes së rrotës së përparme. Për të çliruar rrotat e përparme ngrini butonin e kyçjes. (Fotoja 12)
3. Për të ndryshuar (hequr) pozicionin e hijores, kapni pjesën e sipërme të tendës dhe tërhiqeni poshtë në pozicionin e dëshiruar. (Fotoja 13)

4. Kur përdorni koshin veror (ndenjësën) verore DUHET të vendosni rripat e sigurisë së fëmijës!
5. Lidhni rripat e shpatullave dhe të prehrës dhe vendosini në shtrëngimin qendror të kyçjes (Fotografitë 14). Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit duke i tërhequr kapëset (Fotoja 15). Për të zhblokuar rripat e sigurimit, shtypni butonin në shtrëngimin qendror. (Fotoja 14)
6. Rregullimi i mbështetëses së këmbëve - Për të ndryshuar pozicionin shtypni butonat njëkohësisht dhe rregulloni (Fotoja 16). **KUJDES!** Mosrespektimi i këtij udhëzimi çon në dëmtim të lidhësve dhe nuk i nënshtrohet rimbursimit të garancisë!
7. Mund të rregulloni pozicionin e mbështetëses së shpinës duke tërhequr lart dorezën e zhblokimit të mekanizmit të vendosur në pjesën e pasme dhe duke e vendosur në pozicionin e dëshiruar. (Fotoja 17)
- KUJDES!** Nëse përpiqeni të rregulloni mbështetësen e shpinës pa e zhblokuar dhe ushtroni shumë forcë mbi të, mekanizmi i kyçjes do të deformohet dhe nuk i nënshtrohet riparimit të garancisë!
- Kujdes! Frena nuk garanton mbajtje optimale në skaje të pjerrëta! Prandaj, mos e lini kurrë karrocën në një sipërfaqe të pjerrët me një fëmijë të ulur ose të shtrirë në karrocë!
- PARALAJMËRIM!** Frena në karrocën që po përdorni është një lloj pajisje parkimi. Për të aplikuar frenimin, vini re se karroca nuk duhet të lëvizë. Shtypni butësisht pedalën e frenave ndërsa lëkundet pak mbrapa-mbrapa karrocën për të sinkronizuar funksionimin e pajisjes së frenimit dhe për të kyçur në mënyrë më të besueshme mekanizmin e frenimit.
8. Nëse dëshironi, në fund vendosni mbulesën e këmbës në koshin e verës duke futur nën mbështetësen e këmbëve dhe e fiksoni në pjesën e sipërme të saj në hijoren.

PALOSJA E KARROCËS

1. Aktivizoni frenat e karrocës.
2. Palosni hijoren sa më shumë që të jetë e mundur.
3. Ngrini mbështetësen e këmbëve sa më shumë që të jetë e mundur.
4. Palosni mbështetësen e shpinës, duke e lëshuar nga mekanizmi në pjesën e sipërme, derisa të mbështetet fort në ulësen. (Fotoja 18)
5. Drejtoni ulësen tashmë të palosur në pozicionin e sipërm në drejtim të dorezës (Fotoja 19).
6. Aktivizoni njëkohësisht mekanizmat e vendosur në anën e sipërme të dorezës dhe shtyjeni poshtë. (Fotot 20 / 21)
7. Karroca e palosur saktë duhet të duket siç tregohet në foton 22.

KOSHI PËR NJË TË POSALINDUR

KUJDES, për përgatitjen e duhur të koshit për një fëmijë të porsalindur, pasi ta keni hequr nga kutia e transportit kryeni veprimet e mëposhtme:

1. Vendoseni koshin në një tavolinë komode dhe hiqni dyshekun dhe rrethimin.
2. Zhvendosni mbështetësen plastike të kokës në fund të koshit dhe futni mekanizmin e rregullimit të kokës në formë U (1) në hapjen e koshit, me drejtim lart ashtu siç tregohet në foton 23.
3. Kapni rripin e tensionit (2) dhe tërhiqeni drejt pjesës së jashtme të koshit derisa të bllokohet nga të dyja anët. Duhet të dëgjoni një klikim.
4. Kapeni mekanizmin e rregullimit të kokës (1) me dorën tuaj të djathtë, shtrëngoni pak dhe futeni pjesën e sipërme në vrimat e mbështetëses plastike duke e mbajtur me dorën e majtë. (Fotoja 24)
5. Në të njëjtën mënyrë të përshkruar më sipër, tërhiqeni rripin tjetër e tensionimit (2) në fund të koshit derisa të bllokohet dhe të dëgjohet një klikim nga të dyja anët. (Fotoja 25)
6. Mbërtheni rrethoren dhe vendosni dyshekun. (Fotoja 26)
7. Rregulloni pozicionin e kokës së foshnjës në një nga tre pozicionet e mundshme duke lëvizur mekanizmin poshtë koshit. (Fotoja 27)
8. Ngrini dorezën mbajtëse derisa të dëgjoni një klikim (Fotot 28 / 29)
9. Për të palosur dorezën mbajtëse, shtypni njëkohësisht dy butonat në pjesën e jashtme në bazën e dorezës. (Fotoja 30)
10. Montoni koshin në karrocë duke e fiksuar në vendet e caktuara në kornizë (Fotoja 31). Një klikim do të thotë se koshi është i fiksuar. Për ta hequr, shtypni njëkohësisht butonat në të dy anët e koshit dhe tërhiqeni lart. Koshi për një të porsalindur duhet të motohet vetëm përballë prindërve (Fotoja 31).
11. Në fund, vendosni mbulesën e këmbës duke e lidhur me zinxhir dhe kopsa në kosh. (Fotoja 28)

KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

1. Për të pastruar pjesët metalike, fshijini me një leckë të lagur dhe thajini mirë me një leckë të thatë.
2. Për të pastruar pjesët plastike, përdorni një leckë, ujë dhe një detergjent të butë.
3. Për të pastruar pjesët e tekstilit, përdorni një pastrues tapicerie.
4. Kur karroca është në ruajtje, mos vendosni kurrë sende të tjera mbi të!
5. Gjithmonë thajeni dhe ajroseni karrocën nëse laget!
6. Pastroni periodikisht boshtet e rrotave dhe elementet plastike.
7. Pastroni gjithmonë boshtet e rrotave dhe elementët plastikë pas përdorimit të karrocës në rrëzë ose sipërfaqe të tjera me pluhur!
8. **MOS LUBRIKONI** boshtet e rrotave ose pjesë të tjera lëvizëse të karrocës! Thjesht pastroni ato!
9. Kontrolloni periodikisht për pjesë që janë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka i ndërrojini menjëherë me të reja!

ÖNEMLİ! DİKKATLİCE OKUYUN VE GELECEKTE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ



1. Bu bebek arabası, hangisi önce gelirse, ağırlığı 22 kg'a kadar veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur!
2. Bebek arabasındaki çocuğun boyu 104 cm'yi geçmemelidir!
3. Arabayı elinizle tutmuyorsanız park etme cihazını kullanın!
4. Park cihazı devrede olsa dahi, bebek arabasını eğimli yerlerde bırakmayın!
5. Çocuğu bebek arabasına yerleştirirken veya bebek arabasından çıkarırken park cihazı etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepetinin maksimum yük kapasitesi 2 kg'dır!
7. Tutma koluna ve/veya sırt dayanağının arkasına ve/veya bebek arabasının yan tarafına takılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Aksesuar çantasının maksimum yükü 1 kg. Ekstra çanta veya paket takmayın!
8. Arabanın gevşek parçalarını periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Bebek arabası 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Yalnızca üretici/distribütör tarafından sağlanan veya tavsiye edilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Emniyet kemerinin doğru takıldığından emin olun!
13. Bebek arabası her zaman bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır!
14. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya pusetten sarkmasına izin vermeyin!
15. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun koltukta ayağa kalkmasına veya adım atmasına izin vermeyin!
17. Bebek arabasını düz olmayan yüzeylerde, ateşin yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
18. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
19. Merdivenlerden inip çıkmadan önce bebek arabasını katlayın. Bebek arabasının tutamağına basılarak çocukla birlikte merdivenlere, kaldırımlara ve diğer engellere tırmanmak deformasyona yol açar ve garanti hizmetine tabi değildir!
20. Koltuk arkalığının ayarlanması yalnızca bu eylemin kurallarını talimatlardan bilen biri tarafından yapılmalıdır!
21. Arabaya konulan ilave bagajlar arabanın dengesinin bozulmasına neden olabilir!
22. Arabayı monte eden kişi, arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
23. **Klavye, taşıma sapı olarak kullanılamaz!**
- 24*. **ARIA LUXE / SPIRIT** araba koltuğu (ek aksesuar, sette dahil değildir), sette bulunan ek adaptörler sayesinde "GLORY" bebek arabası ile uyumludur!
25. Bu aracın şasisi "GLORY" bebek taşıyıcı ile uyumludur.

UYARI

1. **UYARI!** Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın
2. **UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun
3. **UYARI!** Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun
4. **UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin
5. **UYARI!** Bu bebek arabası doğumdan itibaren kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yeni doğan bebekler için sırt dayanağının en yatık pozisyonunu kullanmalısınız. Yeni doğmuş bir çocuk tek başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle 6 aydan küçük çocuklarda koltuk arkalığını oturma pozisyonunda sabitlemeyin.
6. **UYARI!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanın
7. **UYARI!** Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin

8. UYARI! Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir

9. UYARI! Ekstra yatak/ped eklemeyin.

10. UYARI! Kucak kemerini daima kucak kemeriyle birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmayı önlemek için daima omuz kemerlerini kullanın!

11. UYARI! Ateşten uzak Tutun,!

12. UYARI! Yeni doğan beşiği yardımsız oturamayan, kendi etrafında dönmeyen, elleri ve dizleri üzerinde kalkamayan çocuklar için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.

13. UYARI! Araba koltuğunu kullanırken:

Bu araba koltuğu beşiğin veya uyku yatağının yerini almaz. Çocuğunuzun uyumaya ihtiyacı varsa uygun bir beşik, beşik veya karyolaya yerleştirilmelidir.

14. UYARI! Kapak sayfasındaki ve talimatların içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

15. UYARI! Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam materyallerini ve bunları ürüne tutturmak için kullanılan cihazları çıkarın.

16. UYARI! Yeni doğan beşiğini bebek taşıyıcı olarak kullanmayın!

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

PARÇALAR

Resim 1

1. Arabanın metal yapısı - 1 adet.
2. Alışveriş sepeti - 1 adet.
3. Arka tekerlekler - 2 adet.
4. Ön tekerlekler - 2 adet.
5. Yaz sepeti (Koltuk) - 1 adet.
6. Klavye - 1 adet.
7. Gölgelek - 1 adet.
8. Yaz sepetinin bacakları için kapak - 1 adet.
9. Aksesuar çantası - 1 adet.
10. Şilte ve taşıma saplı yenidoğan sepeti - 1 adet.
11. Yeni doğmuş bir beşik için kapak - 1 adet.
12. Sandalye için adaptörler - 2 adet.

ÇOCU K ARABASINI GENİŞLETME

1. Bebek arabasının katlanmış görünümü. (Fotoğraf 2)
2. Bebek arabasının kolunu yukarı kaldırdığınızda açılır ve otomatik olarak kilitlenir. (Fotoğraf 3)

ARABA MONTAJI

1. Konsoldaki düğmeye basarak ve kilitlenene kadar yukarı doğru iterek ön tekerlekleri takın (Fotoğraf 4). Düzgün kilitlendiklerinden emin olun. Çıkarmak için konsoldaki düğmeye basın ve tekerleği aşağı çekin. (Fotoğraf 5)
2. Arka tekerlekleri Fotoğraf 6'da gösterildiği gibi yerleştirin. Çıkarmak için arka aks ve tekerlek üzerindeki düğmeyi aynı anda çekin. (Fotoğraf 7)
3. Bebek arabası koltuğunu Fotoğraf 8'de gösterildiği gibi çerçeveye takın. Bir tıklama koltuğun sabitlendiği anlamına gelir. Sökmek için sepetin her iki yanındaki düğmelere aynı anda basıp yukarı çekin (Foto 9). Koltuk, bebek arabasının hareket yönünde veya hareket yönünün tersi yönde monte edilebilir.
4. Alt çubuğu takın. Klavyeyi çıkarmak için klavyenin her iki yanında bulunan düğmelere basın ve çekin. (Fotoğraf 10)

ARABAYI ÇALIŞTIRMA

1. Bebek arabasını tek bir yerde sabitlemek için arka aksta bulunan fren pedalına basarak arka tekerleklerdeki frenleri kullanın (Fotoğraf 11). Freni serbest bırakmak için fren pedalını ayağınızla kaldırın.
2. Bebek arabasını engebeli ve düzgün olmayan yüzeylerde hareket ettirirken ön tekerlek kilitleme düğmesine basarak düz çizgi seçeneğini kullanabilirsiniz. Ön tekerlekleri serbest bırakmak için kilitleme düğmesini kaldırın. (Fotoğraf 12)
3. Kanopinin konumunu değiştirmek (kaldırmak) için, kanopinin üst kısmını tutun ve istediğiniz konuma çekin. (Fotoğraf 13)
4. Yaz sepetini (koltuk) kullanırken çocuğun emniyet kemerleri MUTLAKA takılmalıdır!
5. Omuz ve kucak kemerlerini takın ve merkezi kilitleme tokasına yerleştirin (Fotoğraf 14). Emniyet kemerlerinin uzunluğunu tokalardan çekerek ayarlayın (Foto 15). Emniyet kemerlerinin kilidini açmak için orta tokadaki düğmeye basın. (Fotoğraf 14)
6. Adımın ayarlanması - Adımın konumunu değiştirmek için tuşlara aynı anda basın ve ayarlayın (Fotoğraf 16). **DİKKAT!** Bu talimata uyulmaması bağlantı elemanlarının hasar görmesine yol açar ve garanti kapsamına girmez!

7. Sırt kısmında bulunan mekanizma kilit açma kolunu yukarı çekip istediğiniz konuma getirerek sırt dayanağının konumunu ayarlayabilirsiniz. (Fotoğraf 17)

DİKKAT! Sırt dayanağını kilidini açmadan ayarlamaya çalışırsanız ve çok fazla kuvvet uygularsanız kilitleme mekanizması deforme olur ve garanti onarımına tabi değildir!

Dikkat! Fren dik yokuşlarda optimum tutuşu garanti etmez! Bu nedenle, bebek arabasında oturan veya yatan bir çocuk varken, bebek arabasını asla eğimli bir yüzeyde bırakmayın!

UYARI! Kullandığınız bebek arabasının freni bir tür park cihazıdır. Freni uygulamak için arabanın hareket etmemesi gerektiğini unutmayın. Fren cihazının çalışmasını senkronize etmek ve fren mekanizmasını daha güvenilir bir şekilde devreye almak için bebek arabasını hafifçe ileri geri sallarken fren pedalına yavaşça basın.

8. Dilerseniz son olarak basamağı takarak ayak örtüsünü yaz sepetine koyun ve üst kısmını gölgeliğe sabitleyin.

ARABAYI KATLAMA

1. Araba frenlerini uygulayın.
2. Tenteyi mümkün olduğu kadar katlayın.
3. Ayak dayanağını mümkün olduğu kadar kaldırın.
4. Koltuk arkasını üstteki mekanizmadan ayırarak koltuğa sağlam bir şekilde oturana kadar katlayın. (Fotoğraf 18)
5. Zaten katlanmış olan koltuğu üst konumda tutamak yönünde düzeltin (Fotoğraf 19).
6. Eş zamanlı olarak kolun üst kısmında bulunan mekanizmaları çalıştırıp aşağı doğru itiniz. (Fotoğraf 20/21)
7. Doğru katlanmış bebek arabası fotoğraf 22'de gösterildiği gibi görünmelidir.

YENİDOĞAN İÇİN SEPET

DİKKAT , sepetin taşıma kutusundan çıkarıldıktan sonra yeni doğmuş bir çocuk için doğru şekilde hazırlanması için

aşağıdaki eylemleri gerçekleştirin:

1. Sepeti rahat bir masanın üzerine yerleştirin ve şilteyi ve etrafını çıkarın.
2. Plastik başlığı sepetin alt kısmına doğru hareket ettirin ve U şeklindeki başlık ayar mekanizmasını (1) fotoğraf 23'te gösterildiği gibi yukarı bakacak şekilde sepetin açıklığına yerleştirin.
3. Gergi kayışını (2) tutun ve her iki taraftan kilitlenene kadar sepetin dışına doğru çekin. Bir tıklama duymalısınız.
4. Kafa ayar mekanizmasını (1) sağ elinizle kavrayıp hafifçe sıkıştırın ve sol elinizle tutarken üst kısmını plastik sırtlığın deliklerine yerleştirin. (Fotoğraf 24)
5. Sepetin alt kısmındaki diğer gerginin (2) üzerindeki kayışı yukarıda anlatıldığı gibi kilitlenene ve her iki tarafta bir klik sesi duyulana kadar çekin. (Fotoğraf 25)
6. Yakayı sabitleyin ve yatağı yerleştirin. (Fotoğraf 26)
7. Mekanizmayı sepetin altından alttan hareket ettirerek bebeğin kafasının konumunu üç olası konumdan birine ayarlayın. (Fotoğraf 27)
8. Taşıma kolunu klik sesi duyuncaya kadar yukarı kaldırın (Fotoğraf 28 / 29).
9. Taşıma kulpunu katlamak için, kulpun tabanında dış tarafta bulunan iki düğmeye aynı anda basın. (Fotoğraf 30)
10. Sepeti çerçeve üzerinde belirlenen yerlere sabitleyerek arabaya monte ediniz (Foto 31). Bir tıklama sepetin sabitlendiği anlamına gelir. Çıkarmak için sepetin her iki yanındaki düğmelere aynı anda basıp yukarı çekin. Yeni doğmuş bir bebek için beşik sadece ebeveynlere bakacak şekilde kurulmalıdır (Foto 31).
11. Son olarak ayak örtüsünü fermuarlayıp düğmeleyerek sepete koyun. (Fotoğraf 28)

BAKIM VE BAKIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kuruyun.
2. Plastik parçaları temizlemek için bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için döşeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası depodayken üzerine asla başka nesneler koymayın!
5. Bebek arabasını ıslanırsa daima kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik elemanları periyodik olarak temizleyin.
7. Bebek arabasını kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra daima tekerleklerin akslarını ve plastik elemanları temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını **YAĞLAMAYIN** ! Sadece onları temizle!
9. Gevşek veya hasarlı parça olup olmadığını periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen yenileriyle değiştirin!

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSŁOŚĆ.

PL

WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA



1. Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub w wieku do 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej!
2. !Wzrost dziecka w wózku nie powinien przekraczać 104 cm!
3. Użyj hamulca, jeśli nie trzymasz wózka ręką!
4. Nie zostawiaj wózka na pochyłości, nawet przy włączonym hamulcu!
5. Hamulec musi być włączony podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
6. Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 2 kg!
7. Wszelkie obciążenia przyczepione do rączki i/lub tyłu oparcia i/lub boku wózka wpływają na stabilność wózka! Maksymalne obciążenie torby na akcesoria wynosi 1 kg. Nie dołączaj dodatkowych toreb ani paczek!
8. Okresowo sprawdzaj, czy w wózku nie ma luźnych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj i czyść wózek!
9. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
10. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta!
11. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora!
12. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty!
13. Z wózka należy zawsze korzystać pod nadzorem osoby dorosłej!
14. Nie pozwalaj dziecku bawić się w wózku ani zwisać z niego!
15. Nie pozwalaj dziecku stać w wózku!
16. Nie pozwalaj dziecku wstawać na siedzisku lub stopniu!
17. Nie używaj wózka na nierównym podłożu, w pobliżu ognia lub innych niebezpiecznych miejsc!
18. Nie korzystaj z wózka po schodach i schodach ruchomych!
19. Złóż wózek przed wejściem lub zejściem po schodach. Wnoszenie wózka z dzieckiem po schodach, chodniku i inne przeszkody poprzez naciśnięcie rączki powoduje jej odkształcenie i nie podlega naprawie gwarancyjnej!
20. Regulację oparcia powinna wykonywać wyłącznie osoba zaznajomiona z zasadami tej czynności zawartymi w instrukcji!
21. Dodatkowy bagaż umieszczony w wózku może spowodować jego niestabilność!
22. Osoba montująca wózek powinna być zapoznana z jego funkcjami!
23. **Pałak nie może służyć jako uchwyt do przenoszenia!**
- 24*. Fotelik samochodowy **ARIA LUXE / SPIRIT** (dodatkowy akcesorium, nie jest włączony w zestawie) jest kompatybilny z wózkiem dziecięcym "GLORY" za pośrednictwem dodatkowych adapterów, które są włączone w zestawie!
25. Podwozie tego pojazdu jest kompatybilne z gondolą dla noworodków „GLORY”.

OSTRZEŻENIE

1. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
2. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
3. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
4. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
5. **OSTRZEŻENIE!** Wózek przeznaczony jest do użytku od urodzenia dziecka. W przypadku noworodków należy zastosować najbardziej odchyloną pozycję oparcia. Noworodek nie jest w stanie samodzielnie siedzieć i trzymać główki w górze. Dlatego nie należy mocować oparcia w pozycji siedzącej u dzieci poniżej 6 miesięcy życia!
6. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapięć

- 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- 9. OSTRZEŻENIE!** Nie dodawaj dodatkowego materaca/podkładki.
- 10. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj pasa między nóżkami w połączeniu z pasem biodrowym! Aby zapobiec obrażeniom w wyniku upadku lub wyslizgnięcia dziecka, zawsze używaj pasów naramiennych!
- 11. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
- 12. OSTRZEŻENIE!** Gondola dla noworodka jest odpowiednia dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, obracać się i nie potrafi utrzymać się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- 13. OSTRZEŻENIE!** Podczas korzystania z fotelika
Ten fotelik samochodowy nie zastępuje gondoli ani łóżka do spania. Jeśli Twoje dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiedniej gondoli, kojcu lub łóżku.
- 14. OSTRZEŻENIE!** Obrazy na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- 15. OSTRZEŻENIE !** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu
- 16. OSTRZEŻENIE!** Nie używaj gondoli jako kosza do noszenia dziecka!

EN 1888 - 2:2018+A1:2023

CZĘŚCI

Zdjęcie 1

- | | |
|--|-----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt.. |
| 2. Kosz na zakupy | - 1 szt. |
| 3. Koła tylne | - 2 szt. |
| 4. Koła przednie | - 2 szt. |
| 5. Kosz letni (Siedzisko) | - 1 szt. |
| 6. Pałak | - 1 szt. |
| 7. Daszek | - 1 szt. |
| 8. Pokrowiec na nóżki do kosza letniego | - 1 szt. |
| 9. Torba na akcesoria | - 1 szt. |
| 10. Gondola z materacem i uchwytem do noszenia | - 1 szt. |
| 11. Pokrowiec na kosz dla noworodka | - 1 szt. |
| 12. Adaptery do fotelika | - 2 szt. |

ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Widok wózka po złożeniu. (Zdjęcie 2)
2. Podnieś rączkę wózka do góry, a wózek rozłoży się i zablokuje automatycznie. (Zdjęcie 3)

MONTAŻ WÓZKA

1. Zamontuj przednie koła, naciskając przycisk na konsoli i popychając je do góry, aż się zablokują (Zdjęcie 4). Sprawdź, czy są prawidłowo zablokowane. Aby zdjąć, naciśnij przycisk na konsoli i pociągnij koło w dół. (Zdjęcie 5)
2. Umieść tylne koła, tak jak pokazano na zdjęciu 6. Aby zdjąć, pociągnij jednocześnie przycisk na tylnej osi i koło. (Zdjęcie 7)
3. Zamontuj siedzisko wózka do ramy, tak jak pokazano na Zdjęciu 8. Kliknięcie oznacza, że siedzisko jest zamocowane. Aby zdemontować należy jednocześnie nacisnąć przyciski po obu stronach kosza i pociągnąć do góry (Zdjęcie 9). Siedzisko można zamontować zgodnie z kierunkiem ruchu lub w kierunku przeciwnym do ruchu wózka.
4. Zamontuj pałak dla dziecka. Aby zdjąć pałak, przyciśnij przyciski znajdujące się po obu jego stronach i pociągnij. (Zdjęcie 10).

EKSPLOATACJA WÓZKA

1. Aby ustabilizować wózek w jednym miejscu należy użyć hamulców tylnych kół wciskając pedał hamulca znajdujący się na tylnej osi (Zdjęcie 11). Aby zwolnić hamulec, należy podnieść nogą pedał hamulca.
2. Podczas poruszania się wózkiem po nierównej nawierzchni można skorzystać z opcji jazdy po linii prostej naciskając przycisk blokady przednich kół. Aby zwolnić przednie koła, podnieś przycisk blokujący. (Zdjęcie 12)
3. Aby zmienić (zdjąć) położenie daszka, chwyć górną część i przesunąć w dół do żądanej pozycji (Zdjęcie 13)

4. Podczas korzystania z kosza letniego (siedziska) dziecko **OBOWIĄZKOWO** musi mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!
5. Zapiąć pas barkowy i biodrowy i umieścić je w klamrze centralnego zamka (Zdjęcie 14). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa pociągając za klamry (Zdjęcie 15). Aby odblokować pasy bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk na środkowej klamrze. (Zdjęcie 14).
6. Regulacja podnóżka - Aby zmienić położenie podnóżka, naciśnij jednocześnie przyciski i wyreguluj (Zdjęcie 16).
- UWAGA!** Niezastosowanie się do tej instrukcji prowadzi do uszkodzenia elementów złącznych i nie podlega zwrotowi gwarancji!
7. Położenie oparcia można regulować pociągając do góry uchwyt odblokowujący mechanizm znajdujący się z tyłu i ustawiając go w żądanej pozycji. (Zdjęcie 17)
- UWAGA!** Próba regulacji oparcia bez go odblokowania go i przyłożenie na niego dużej siły spowoduje odkształcenie mechanizmu blokującego i nie będzie podlegało naprawie gwarancyjnej!
- Uwaga! Hamulec nie gwarantuje optymalnego zatrzymania na stromych zboczach! Dlatego nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłej powierzchni, gdy dziecko siedzi lub leży w wózku!
- OSTRZEŻENIE!** Hamulec wózka, którego używasz, jest rodzajem urządzenia parkującego. Aby włączyć hamulec, należy pamiętać, że wózek nie może się poruszać. Delikatnie wciśnij pedał hamulca, kołyszając wózek w przód i w tył, aby zsynchronizować działanie hamulca i pewnie załączyć mechanizm hamulcowy.
8. Jeśli chcesz, na koniec załóż osłonę na nóżki do koszyka letniego wsuwając pod podnóżek i zapinając go w górnej części do daszka.

SKŁADANIE WÓZKA

1. Zadziałaj hamulec wózka.
2. Złóż maksymalnie daszek.
3. Podnieś podnóżek maksymalnie do góry.
4. Złóż oparcie, uwalniając je z mechanizmu u góry, aż mocno oprze się o część siedziska. (Zdjęcie 18)
5. Wyprostuj już złożone siedzisko w pozycji górnej w kierunku rączki (Zdjęcie 19).
6. Jednocześnie uruchom mechanizmy znajdujące się w górnej części rączki i naciśnij ją w dół. (Zdjęcie 20 / 21)
7. Prawdłowo złożony wózek powinien wyglądać tak jak pokazano na zdjęciu 22.

KOSZ DLA NOWORODKA

UWAGA, aby prawidłowo przygotować gondole dla noworodka, po wyjęciu go z pudełka wykonaj następujące czynności:

1. Połóż kosz na wygodnym stole i zdejmij materac i ochraniacz.
2. Przesuń plastikowy zagłówek na dno kosza i włóż mechanizm regulacji zagłówka w kształcie Π (1) w otworze kosza stroną skierowaną do góry, tak jak pokazano na zdjęciu 23.
3. Chwyć pasek napinający (2) i pociągnij na zewnątrz kosza, aż zablokuje się po obu stronach. Powinieneś usłyszeć kliknięcie.
4. Prawą ręką chwycić mechanizm regulacji zagłówka (1), lekko go ścisnąć i włożyć jego górną część w otwory plastikowego oparcia, przytrzymując lewą ręką. (Zdjęcie 24)
5. W analogiczny sposób jak opisano powyżej, pociągnij pasek drugiego napinacza (2) na dole kosza, aż się zatrzaśnie i usłyszysz kliknięcie po obu stronach. (Zdjęcie 25)
6. Zapnij ochraniacz i włóż materac (Zdjęcie 26).
7. Wyreguluj pozycję główki dziecka w jednej z trzech możliwości, przesuwając mechanizm z dołu kosza (Zdjęcie 27).
8. Podnieś uchwyt do przenoszenia, aż usłyszysz kliknięcie (Zdjęcie 28 / 29).
9. Aby złożyć uchwyt do przenoszenia, naciśnij jednocześnie dwa przyciski znajdujące się ze strony zewnętrznej podstawy uchwytu. (Zdjęcie 30)
10. Zamontuj kosz na wózku mocując go w wyznaczonych miejscach na ramie (Zdjęcie 31). Kliknięcie oznacza, że kosz jest zamocowany. Aby wyjąć, należy jednocześnie nacisnąć przyciski po obu stronach kosza i pociągnąć do góry. Kosz dla noworodka należy montować wyłącznie przodem do rodziców (Zdjęcie 31).
11. Na koniec przymocuj osłonę na nóżki, zapinając zamek i guziki do koszyka (Zdjęcie 28).

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Aby wyczyścić części metalowe, wytrzyj je wilgotną szmatką i dobrze osusz suchą szmatką.
2. Do czyszczenia części plastikowych użyj szmatki, wody i łagodnego detergentu.
3. Do czyszczenia części tekstylnych użyj środka do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest przechowywany, nigdy nie kładź na nim innych przedmiotów!
5. Zawsze osuszaj i wietrz wózek, jeśli zamoknie!
6. Okresowo czyść osie kół i elementy plastikowe.
7. Po korzystaniu z wózka po piasku lub innym zakurzonym podłożu należy zawsze oczyścić osie kół i elementy plastikowe!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół ani innych ruchomych części wózka! Wystarczy je oczyścić!
9. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części, a jeśli się pojawiają, natychmiast wymień je na nowe!

ВАЖНО! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНИ РЕФЕРЕНЦИ.

МК

БЕЗБЕДНОСНИ БАРАЊА



1. Оваа количка е погодна за деца со тежина до 22 кг или до 4 години, во зависност од тоа кој настан ќе се случи прв!
2. Висината на детето што се носи во количката не треба да надминува 104 см!
3. Користете уред за паркирање ако не ја држите количката со рака!
4. Не ја оставајте количката на наклонети места, дури и со активиран уред за паркирање!
5. Уредот за паркирање мора да се активира при поставување или земање на детето од количка!
6. Кошницата за пазарување има максимален капацитет на оптоварување од 2 кг!
7. Секој товар прикачен на рачката и/или грбот на грбот и/или на страната на количката влијае на стабилноста на количка! Максимален товар на торбата за додатоци 1 кг. Не ги прикачувајте дополнителните торби или пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови од количката! Редовно ја прегледувате, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот не треба да се користат!
11. Треба да се користат само резервни делови обезбедени или препорачани од страна на производителот/дистрибутерот!
12. Уверете се дека сигурносниот појас е ставен правилно!
13. Количката секогаш треба да се користи под надзор на возрасен!
14. Не дозволувајте детето да си игра во количката или да виси на неа!
15. Не дозволувајте детето да стои во количка!
16. Не дозволувајте детето да стои на седиштето или стапалото!
17. Не ја користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
18. Не ја користете количката на скали и ескалатори!
19. Преклопете количка пред да се качите или спуштате по скалите. Качувањето на количката по скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката, доведува до нејзина деформација и не подлежи на гаранција!
20. Прилагодувањето на грбот треба да се врши само од некој кој е запознаен со правилата за оваа акција од инструкциите!
21. Дополнителен багаж во количката може да доведе до нестабилност!
22. Лицето кое ја составува количката мора да биде запознаено со нејзините функции!
23. Вратот не може да се користи за рачка за носење!
- 24*. Седиштето за кола **ARIA LUXE / SPIRIT** (опционален додаток, не е вклучен) е компатибилно со количката "GLORY" преку дополнителни адаптери вклучени во комплетот!
25. Шасијата на ова возило е компатибилна со кош "GLORY".

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не го оставајте детето без надзор!
2. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Уверете се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да се избегнат повреди, уверете се дека детето е на безбедно растојание пред да се расклопи или склопи овој производ!
4. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте на детето да си игра со овој производ!
5. **ВНИМАНИЕ!** Оваа количка е направена за употреба од раѓањето на бебето. За новороденчиња, треба да се користи најнаклонетата позиција на грбот. Новороденото дете не е во можност да седи и да ја држи главата исправена. Затоа, не го фиксирајте грбот во седечка положба за деца под 6 месеци!

- 6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш го користете системот за ограничување!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба, проверете дали уредите за прикачување на бебешката количка, седиштето или столчето за кола се правилно активирани!
- 8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
- 9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не додавајте дополнителен душек.
- 10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш го користете ременот помеѓу нозете во комбинација со појасот за половината! За да се спречи повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш ги користете ремените!
- 11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Носачот е погоден за дете кое не може да седи без помош, да се преврти и не може да се крене на раце и колена. Максимална тежина на детето: 9 кг.
- 13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кога се користи столчето за кола:
Ова седиште за кола не го заменува креветчето или креветот за спиење. Ако детето има потреба од спиење, тогаш треба да се стави во соодветна количка за носилка, креветче или кревет.
- 14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сликите на насловната страна и внатре во прирачникот се индикативни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред да го употребите производот за прв пат, отстранете ги сите рекламни материјали од производот, како и уредите кои се користат за да ги прикачите на производот.
- 16. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не го користете креветот за новородено бебе!
- EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ДЕЛОВИ

Слика 1

1. Метална конструкција на количката - 1 бр.
2. Кошница за пазарување - 1 бр.
3. Задни тркала - 2 бр.
4. Предни тркала - 2 бр.
5. Летна кошница (седиште) -1 бр.
6. Врат - 1 бр.
7. Балдахин - 1 бр.
8. Летен покривач за нозете - 1 бр.
9. Торба за додатоци - 1 бр.
10. Кош за новороденче со душек и рачка за носење - 1 бр.
11. Капак за кош - 1 бр.
12. Адаптери за седиште -2 бр.

РАЗВИВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Склопена количка. (Слика 2)
2. Подигнете ја рачката на количката нагоре, која автоматски ќе се расклопи и заклучи. (Слика 3)

МОНТИРАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Инсталирајте ги предните тркала со притискање на копчето на конзолата и притискајќи ги се додека не се заклучат (Слика 4). Проверете дали се правилно заклучени. За да го демонтирате, притиснете копче на конзолата и го повлечете тркалото надолу. (Слика 5)
2. Вметнете ги задните тркала како што е прикажано на сликата 6. За да го демонтирате, повлечете го копчето на задната оска и тркалото во исто време. (Слика 7)
3. Монтирајте седиштето на количката на рамката како што е прикажано на сликата 8. Кликањето значи дека седиштето е фиксирано. За да го отстраните, притиснете копчиња од двете страни на количката истовремено и повлечете нагоре (Слика 9). Седиштето може да се монтира во насока на движење или во спротивна насока од количка.
4. Инсталирајте гриф за детето. За да го извадите грифот, притиснете копчиња кои се наоѓаат од двете страни и повлечете. (Слика 10)

РАБОТА НА КОЛИЧКАТА

1. За да ја поставите количката на едно место, ги користете кочниците на задните тркала притискајќи ја педалата на задната оска (слика 11). За да ја ослободите кочницата, подигнете ја педалата со ногата.
 2. Додека ја движите количката на груби и нерамни површини, можете да ја користите опцијата за права линија со притискање на копчето за заклучување на предното тркало. За да ги ослободите предните тркала, подигнете го копчето за заклучување. (Слика 12)
 3. За да ја смените позицијата на балдахинот, зграпчете го горниот дел и повлечете надолу до саканата позиција. (Слика 13)
 4. Кога се користи летната количка за носење, **ЗАДОЛЖИТЕЛНО** е да се стават сигурносните појаси на детето!
 5. Прикачете рамо и абдоминален појас и ги вметнете во централната тока за заклучување (Слика 14). Прилагодете ја должината на сигурносните појаси со повлекување на копчињата (Слика 15). За да ги отклучите појасите, притиснете копче на централната тока. (Слика 14)
 6. Подесување на стапалото - За да ја смените позицијата на стапалото, притиснете копчиња и ги прилагодете во исто време (Слика 16). **ВНИМАНИЕ!** Непочитувањето на оваа инструкција резултира со оштетување на резите и не подлежи на враќање на гаранцијата!
 7. Позицијата на наклонот може да се прилагоди со повлекување на рачката за отклучување на механизмот кој се наоѓа на грбот и поставување во саканата положба. (Слика 17)
ВНИМАНИЕ! Ако се обиде да го прилагодите грбот без да го отклучите и да примените многу сила врз него, механизмот за заклучување е деформиран и не може да се гарантира дека ќе биде обновен!
- Внимание! Кочницата не гарантира оптимално задржување на стрмни падини! Затоа никогаш не ја оставајте количката на наклонета површина со дете кое седи или лежи во количка!
- ВНИМАНИЕ!** Кочницата на количката што ја користите е еден вид на уред за паркирање. За да ја примените кочницата, имајте на ум дека количката не смее да се движи. Нежно ја притиснете педалата на кочницата, во исто време нежно ја туркајте количката напред-назад за да ја синхронизирате работата на уредот за кочење и да работите со механизмот за кочење посигурно.
8. Ако сакате, конечно ставете капак на стапалото на летната кошница со залепување на стапалото и прицврстување на врвот на балдахинот за балдахинот.

СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Притиснете кочници на количката.
2. Преклопете балдахинот колку што е можно повеќе.
3. Исправете потпора за нозе што е можно повисоко.
4. Преклопете го грбот, ослободувајќи го од механизмот одозгора, додека не се постави цврсто на задникот. (Слика 18)
5. Исправете веќе свитканото седиште во горната позиција во насока на рачката. (Слика 19)
6. Истовремено работете со механизмите кои се наоѓаат на горната страна на рачката и ја притиснете надолу. (Слика 20 / 21)
7. Соодветно преклопената количка треба да изгледа како онаа прикажана на слика 22.

КОШ ЗА НОВОРОДЕНЧЕ

ВНИМАНИЕ, за соодветна подготовка на кошот за новороденче, откако ќе го извади од картонската кутија

Извршете ги следниве активности:

1. Ставете кошница на удобна маса и го отстранете душекот и браникот.
2. **Поместете** го пластичниот наслон за глава на дното на носачот и го вметнете механизмот за прилагодување на главата во облик на буквата "U" (1) во отворот на креветот, исправувајќи го нагоре точно како што е прикажано на сликата 23.
3. Фатете го ременот за затегач (2) и повлечете кон надворешната страна на кошницата додека не се прицврсти од двете страни. Треба да се чуе кликање.
4. Фатете го механизмот за прилагодување на главата (1) со десната рака, стиснете го лесно и го вметнете горниот дел во отворите на пластичниот наслон додека го држите со левата рака. (Слика 24)
5. На истиот начин опишан погоре, повлечете го ременот на другиот затегач (2) на дното на кошницата додека не се зацврсти и не се слушне звук на кликање од двете страни. (Слика 25)
6. Зацврстете браникот и го ставете душекот. (Слика 26)

7. Прилагодете ја позицијата на главата на бебето во една од трите можни со поместување на механизмот од дното под кошницата. (Слика 27)
8. Подигнете ја рачката за носење се додека не се слушне кликнување. Слика 28 / 29)
9. За да ја преклопите рачката за носење, истовремено ги притиснете двете копчиња од надворешната страна на основата на раката. (Слика 30)
10. Поставете креветчето на количката со фиксирање на одредените места на рамката (Слика 31). Кликнувањето значи дека креветот е фиксиран. За да го демонтирате, истовремено ги притиснете копчињата од двете страни на носачката и повлечете нагоре. Креветот треба да се монтира само кон родителите (Слика 31).
11. Конечно, ставете капак за стапало со патент и копчиња за кошницата. (Слика 28)

ГРИЖА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да ги исчистите металните делови, избришете со влажна крпа и темелно исушете со сува крпа.
2. За да ги исчистите пластичните делови, користите крпа, вода и благ детергент.
3. За да ги исчистите текстилните делови, користите чистач за тапацирање.
4. Кога количката е во складиште, никогаш не ставајте други предмети на неа!
5. Секогаш ја сушете и проветрувајте количката ако е влажна!
6. Периодично ги чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш ги чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други прашливи површини!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги почистете!
9. Периодично проверувајте дали има лабави или оштетени делови, и ако има, веднаш ги заменете со нови!

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com